



Vysočina
bezpečný region
Putting Safety First

Obsah Contents

Slovo úvodem

A Word of Introduction ... 1

Integrovaný záchranný systém

Integrated Rescue System ... 2

Základní složky IZS

Basic Components of the IRS ... 10

Ostatní složky IZS

Other Components of the IRS ... 18

Péče o bezpečnost regionu

Caring for the Region's Security ... 24

Důležité kontakty

Important Contact Information ... 30

Fotogalerie

Photogallery ... 32

Tísňové linky

Emergency Lines ... 36



Slovo úvodem

A Word of Introduction



Vážení občané Vysočiny,

Žijeme v rušné době plné změn a mimořádných událostí. I proto se začínáme stále více zajímat o své zdraví a o bezpečnost našich dětí, příbuzných i našich blízkých. Publikace, která se Vám dostává do ruky, obsahuje základní údaje, které by měly zajímat každého z nás. Její hlavní náplň tvoří informace o formách péče kraje o bezpečnost jeho obyvatel. Dozvíte se, co je integrovaný záchranný systém a jak je postaráno o bezpečnost občanů Vysočiny i jejích návštěvníků, koho, kdy a jak je možné přivolat na pomoc, jak fungují jednotlivé složky integrovaného záchranného systému a jaká je náplň jejich činnosti. Kraj Vysočina je nejen krajem přírodních krás, malebných zákoutí a kulturních památek, které jsou cílem mnoha turistů, ale i krajem významných průmyslových podniků, energetických zdrojů a dopravních tepen. Chtěli bychom Vám představit také další podobu kraje Vysočina, na níž dlouhodobě pracujeme: jako bezpečný region s precizně organizovaným bezpečnostním a záchranným systémem, sloužícím k ochraně životů, zdraví a majetku jeho obyvatel a návštěvníků. Sami posoudíte, jak se nám tento úkol daří naplňovat.

Dear Residents of Vysočina,

We are living at an eventful time, full of change and extraordinary events. This, among other things, makes us take a deeper interest in our health and in the security of our children, relatives, and friends. This publication contains basic information which each of us should know: information about the ways in which the Region cares for the security of its inhabitants. Here, you will learn about the Integrated Rescue System and about the measures taken to ensure the safety of Vysočina's residents and visitors, as well as about whom, when, and how to call for help, how the various components of the Integrated Rescue System work, and what their work entails. The Vysočina Region is not only a Region of natural beauty, picturesque locales, and cultural monuments, attracting many tourists, but also a Region of significant industrial plants, energy sources, and transport arteries. We would like to introduce you to the Vysočina Region from another perspective, one on which we have worked for an extensive period of time – a Region with a precisely organised security and rescue system, which serves to protect the lives, health, and property of its inhabitants and visitors. Please judge for yourself to what extent we have succeeded in our efforts.

Miloš Vystrčil

hejtman kraje Vysočina
President of the Vysočina Region



Integrovaný záchranný systém

Integrated Rescue System



Co je integrovaný záchranný systém?

Integrovaný záchranný systém (IZS), jak jej známe v dnešní podobě, není již ničím neznámým pro většinu obyvatel a návštěvníků České republiky. Jeho budování se datuje od roku 1993. IZS je určen pro koordinaci záchranných a likvidačních prací při mimořádných událostech včetně havárií a živelních pohrom.

IZS není instituce, ale účelná soustava s nástroji spolupráce, tvořící součást systému pro zajištění vnitřní bezpečnosti státu.

Na počátku devadesátých let došlo k velkým změnám v rozvoji průmyslu, nových výrobních technologií, kamionové dopravy, setkali jsme se však i s nebývalou řadou přírodních katastrof a jiných mimořádných událostí. Právě z potřeby každodenní činnosti záchranářů, zejména při složitých haváriích, nehodách, živelních pohromách, kdy vyvstává potřeba organizovat společnou činnost všech, kdo mohou svými silami a prostředky, kompetencemi nebo jinými možnostmi přispět k záchraně osob, zvířat, majetku nebo životního prostředí, vznikl integrovaný záchranný systém. Je to systém spolupráce a koordinace složek, orgánů státní správy a samosprávy, fyzických a právnických osob při společném provádění záchranných a likvidačních prací tak, aby – stručně řečeno – „nikdo, kdo pomoci může, nebyl opomenut a zároveň nikdo nikomu nepřekážel“. To je v náročném období mimořádných událostí velice nesnadný úkol, který musí mít svá pravidla, stanovený způsob řízení a zásady koordinovaného postupu.

Integrovaný záchranný systém není instituce, ale účelná soustava s nástroji spolupráce. The Integrated Rescue System is not an institution, but a functional system equipped with tools for co-operation.

What is the Integrated Rescue System?

The Integrated Rescue System (IRS), as we know it today, is nothing new for most inhabitants and visitors to the Czech Republic. Its foundations were laid in 1993. The IRS is designed to co-ordinate rescue and liquidation operations during extraordinary events, including accidents and natural disasters.

The IRS is not an institution, but a functional system equipped with tools for co-operation, which constitute a part of the system for ensuring the internal security of the country.

The early 1990s brought great changes in the development of industry, new production technologies, and truck transport, and we encountered an unusual number of natural disasters and other extraordinary events. It is from the everyday requirements of the work of rescue units that the need for an Integrated Rescue System arose, especially during complex accidents, incidents, or natural disasters, when the need to organise the joint efforts of everyone who has the capacity to contribute to the rescue of people, animals, property, or the environment, through his personal efforts, tools, powers, or by other means. It is a system for the co-operation and co-ordination of units, state administration and local government, and of natural and legal persons, in the joint conduct of rescue and liquidation operations, so that, simply put, “nobody who is able to help is left out and, at the same time, no one is in someone else’s way”. This is an uneasy task at the stressful time of an extraordinary event, which requires rules, a precisely defined management structure, and which must be governed by principles of co-ordinated action.

Jak je systém legislativně upraven?

Základním právním předpisem pro IZS je zákon č. 239/2000 Sb., o integrovaném záchranném systému a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o IZS“). Tento zákon vymezuje integrovaný záchranný systém, stanoví složky tohoto systému a jejich působnost, působnost a pravomoc státních orgánů územních samosprávních celků, práva a povinnosti právnických a fyzických osob při přípravě na mimořádné události a při provádění záchranných a likvidačních prací.

Na tento zákon úzce navazuje zákon č. 240/2000 Sb., o krizovém řízení a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „krizový zákon“). Tento zákon stanoví působnost a pravomoc státních orgánů a orgánů územních samosprávních celků a práva a povinnosti právnických a fyzických osob při přípravě na krizové situace, které nesouvisejí se zajišťováním obrany České republiky, a při jejich řešení.

Celkový počet mimořádných událostí v České republice podle krajů
Overall numbers of extraordinary events in the Czech Republic by Region

Kraj	2003	2004	2005	Index 05/04	Podíl v ČR (%)	Rozdíl oproti 2004 (%)
Hlavní město Praha City of Prague	7 016	6 919	6 818	99	9,2	+0,7
Středočeský Central Bohemia	10 599	9 201	8 359	91	11,2	-0,1
Jihočeský South Bohemia	5 657	5 216	5 007	96	6,7	+0,3
Plzeňský Pilsen	5 720	6 074	4 936	81	6,6	-0,8
Karlovarský Carlsbad	3 171	3 004	2 667	89	3,6	-0,1
Ústecký Ústí nad Labem	8 252	7 221	6 637	92	8,9	0
Liberecký Liberec	3 210	2 614	2 583	90	3,5	+0,3
Královéhradecký Hradec Králové	4 542	4 469	4 165	93	5,6	+0,1
Pardubický Pardubice	3 784	3 937	3 429	87	4,6	-0,2
Vysočina	4 838	5 016	4 801	96	6,5	-0,4
Jihomoravský South Moravia	6 928	6 210	5 630	91	7,6	0
Olomoucký Olomouc	5 214	5 861	4 795	82	6,4	-0,8
Zlínský Zlín	2 706	2 384	2 314	97	3,1	+0,2
Moravskoslezský Moravia-Silesia	12 886	13 462	12 282	91	16,5	0
Celkem Total	84 523	81 588	74 423	91	100,0	0
Region	2003	2004	2005	Index 05/04	Share of national total (%)	Difference compared to 2004 (%)

Zdroj: Statistické informace o zásazích jednotek požární ochrany a požárech za období leden – září 2005, Ministerstvo vnitra – generální ředitelství HZS ČR
Source: Statistical information about operations of fire rescue units and fires between January – September 2005, MV – General Directorate of the FRC CR

What is the legislative basis of the system?

The basic legal regulation governing the IRS is Act no. 239/2000 Coll., On the Integrated Rescue System and on Changing Certain Acts, as amended (hereinafter referred to as the “IRS Act”). This Act defines the Integrated Rescue System, defines its components and their powers, the powers and responsibilities of state authorities, and the authorities of local government units, the rights and obligations of legal entities and natural persons in preparing for extraordinary events and in conducting rescue and liquidation operations.

To that Act is closely related Act no. 240/2000 Coll., On Crisis Management and on Changing Certain Acts, as amended (hereinafter referred to as the “Crisis Act”). This Act defines the powers and responsibilities of state authorities and the authorities of local government units, and the rights and obligations of legal entities and natural persons in preparing for crisis situations which are not related to ensuring the protection of the country, and in addressing them.

Jak je systém organizován?

Na úrovni ministerstev řídí IZS ministerstvo vnitra a na úrovni kraje organizuje IZS hejtman kraje. Integrovaný záchranný systém sestává ze základních a ostatních složek IZS.

Základními složkami IZS jsou podle zákona Hasičský záchranný sbor ČR (HZS ČR), jednotky požární ochrany zařazené v plošném pokrytí území kraje, dále Policie ČR a zdravotnická záchranná služba. Jsou schopné rychlého a nepřetržitého zásahu s celoplošnou působností na území státu. Každá z těchto složek má své specifické úkoly.

Ostatní složky IZS jsou povolávány k záchranným a likvidačním pracím podle druhu mimořádné události, na základě jejich možnosti zasáhnout a pravomocí, které jim dávají právní předpisy. Hasičský záchranný sbor kraje zpracovává Poplachový plán IZS, ve kterém jsou registrovány síly a prostředky základních a ostatních složek IZS, způsob jejich vyrozumění a doba uvedení složky do akceschopnosti. HZS kraje uzavírá s ostatními složkami IZS dohodu o poskytnutí pomoci na vyžádání, která je základem pro jejich začlenění do Poplachového plánu IZS. Ostatními složkami IZS jsou vyčleněné síly a prostředky Armády ČR, ostatní záchranné a bezpečnostní sbory (např. vodní záchranná služba, letecká záchranná služba, městská nebo obecní policie), zařízení civilní ochrany, havarijní, pohotovostní, odborné komunální služby (např. plynárenská, vodárenská, elektrikářská), neziskové organizace a sdružení občanů (např. Český červený kříž, Svaz záchranných brigád kynologů ČR, Sbor dobrovolných hasičů), které lze využít k záchranným a likvidačním pracím. Například HZS kraje Vysočina má uzavřeny dohody o poskytnutí pomoci se záchrannými útvary Armády ČR, oblastními spolky Českého červeného kříže, středisky Správy a údržby dálnice, Jadernou elektrárnou Dukovany, Povodími Moravy, Vltavy a Labe, Jihomoravskou energetikou, Českým rozhlasem a dalšími organizacemi.

Za pomoci dotace kraje Vysočina ve výši 1 mil. Kč bylo v letech 2002–2004 vybudováno krajské operační a informační středisko IZS v Jihlavě. With the contribution of a CZK 1M subsidy from the Vysočina Region, the Regional Operations and Information Centre of the region's IRS was established in Jihlava, in 2002–2004.

How is the system organised?

On the ministry level, the IRS is managed by the Ministry of the Interior, and on the regional level, it is organised by the Region's President. The Integrated Rescue System comprises Basic and Other IRS components.

Basic IRS Components, as specified by law, are the Czech Fire Rescue Corps (FRC CR), fire protection units organised for the comprehensive coverage of the Region, as well as the Czech Police and the Medical Emergency Service. These are able to intervene quickly and at any time, anywhere in the country. Each of these components has its specific tasks.

Other IRS Components are called upon to engage in rescue and liquidation operations depending on the type of extraordinary event, on their ability to intervene, and on the powers granted to them by law. The region's Fire Rescue Service elaborates the IRS Emergency Plan, in which are registered all of the forces and resources of the Basic as well as the Other IRS components, the manner of their communication, and the time-period within which the unit can be operational. The Region's FRC concludes an agreement with Other IRS components on the provision of assistance upon request, which constitutes the basis for their inclusion in the IRS Emergency Plan.

Other IRS components are the designated powers and resources of the Czech Army, other rescue and security corps (such as the water rescue service, air rescue service, and city or municipal police), civil protection facilities, accident, emergency, specialised utility services (e.g., the gas, water, or electricity supply companies), non-profit organisations and civic associations (e.g., the Czech Red Cross, the Czech Union of Canine Rescue Brigades, the Union of Voluntary Fire Fighters), which can be used for rescue and liquidation operations. For example, the FRC of the Vysočina Region has agreements on the provision of assistance concluded with the rescue divisions of the Czech Army, regional Czech Red Cross associations, centres of the Highway Administration and Maintenance Service, the Dukovany Nuclear Power Station, the Administration of the Basins of the Rivers Morava, Vltava, and Elbe, the Jihomoravská energetika electricity supply company, Czech Radio, and other organisations.

Jak je systém řízen?

Krajské operační a informační středisko

Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina je zodpovědný za funkčnost a provoz krajského operačního a informačního střediska (KOPIS) integrovaného záchranného systému kraje. Ze státních prostředků a za pomoci finanční dotace kraje ve výši 1 milion Kč bylo v letech 2002 až 2004 vybudováno KOPIS v budově Krajského ředitelství HZS v Jihlavě. Do střediska jsou svedeny linky tísňového volání 150 a evropského čísla tísňového volání 112 a zároveň jsou z něj ovládány systémy varování a vyzoomnění obyvatelstva varovným signálem pomocí sirén, mobilními telefony či dalšími koncovými prvky tohoto systému. Nezastupitelnou úlohu v poskytování tísňových informací plní hromadné informační prostředky (především televizní a rozhlasové vysílání), které informují o opatřeních k ochraně obyvatel. Z KOPIS jsou také vyzoomňovány a podle potřeby svolávány orgány krizového řízení kraje a obcí (bezpečnostní rada kraje, bezpečnostní rady obcí s rozšířenou působností (ORP), krizový štáb kraje a krizové štáby ORP, povodňové komise) a složky IZS.

KOPIS plní funkci stálého orgánu pro koordinaci složek IZS a přitom spolupracuje s operačními středisky Policie ČR a Zdravotnickým operačním střediskem (ZOS) Zdravotnické záchranné služby kraje Vysočina, p. o.

Při mimořádné události KOPIS úzce spolupracuje s velitelem zásahu. Na základě jeho informací a požadavků průběžně vyhodnocuje situaci a povolává další síly a prostředky tak, aby došlo co nejrychleji k zmírnění účinku mimořádné události a k jejímu odstranění.

Krizové řízení a orgány krizového řízení

Nabude-li mimořádná situace takové závažnosti, že ji nelze zvládat běžnou činností správních úřadů a složek IZS, přechází v krizovou situaci, kterou se již zabývají orgány krizového řízení. Hejtman kraje může pro dotčené území vyhlásit krizový stav (stav nebezpečí). Ten umožní realizovat taková krizová opatření, která za běžného stavu nelze využít. Naposledy vyhlásil hejtman kraje stav nebezpečí 20. června 2005 v souvislosti s nebezpečím, které představovala nestabilita hráze vodního díla Mostiště, a to pro území obcí Mostiště a Vídeň. Na základě žádosti hejtmána byl vládou ČR stav nebezpečí prodloužen do 18. srpna 2005.



How is the system managed?



Regional Operations and Information Centre

The Fire Rescue System of the Vysočina Region is responsible for the functioning and operation of the Regional Operations and Information Centre (KOPIS) of the region's Integrated Rescue System. KOPIS was established with state funds, in the building of the Regional Directorate of the FRC in Jihlava, and with the contribution of a CZK 1M subsidy from the Region, in 2002 – 2004. The Centre operates the "150" Emergency Line and the "112" European Emergency Line, as well as the systems for warning and notifying inhabitants through sirens, mobile telephones, or the other terminal elements of the system. Mass media play an irreplaceable role in providing emergency information (above all, TV and radio broadcasting), which provide information about measures to protect people. KOPIS also notifies and, if necessary, convenes the crisis management bodies of the Region or municipalities (the Regional Security Council, regional councils of municipalities with extended jurisdiction (MEJ), the regional crisis staff and the crisis staffs of the MEJs, flood committees) and IRS components.

KOPIS acts as the standing body for co-ordinating IRS components and co-operates with the operations centres of the Czech Police and with the Medical Operation Centre (MOC) of the Medical Emergency Service of the Vysočina Region, p.o.

During an extraordinary event, KOPIS co-operates closely with the officer in charge of the operation. It continuously analyses the situation on the basis of his information and requirements, and calls in new forces and resources, in order to mitigate the effects of the extraordinary situation, as fast as possible, and remedy it.

Crisis Management and Crisis Management Bodies

Should an extraordinary event assume such proportions that it cannot be managed by the regular work of the state administrative bodies and IRS components, it is defined as a crisis situation which is addressed by crisis management bodies. The President of the Region may, for the area concerned, declare a state of emergency (state of danger), which makes it possible to implement such crisis measures that cannot be used under normal conditions. Most recently, the President of the Region declared a state of danger on 20 June 2005, in connection with the dangers posed by the instability of the dam of the Mostiště Water Reservoir, for the municipalities Mostiště and Vídeň. On the basis of the President's request, the Czech Government extended the state of danger until 18 August 2005.

Orgány krizového řízení představují zákonem stanovené orgány veřejné správy předurčené k řešení krizových situací.

Pro krizové řízení na regionální úrovni zřizují kraje a obce:

- bezpečnostní rady (koordinační orgány pro přípravu na krizové situace)
- krizové štáby (pracovní orgány pro řešení krizových situací)
- povodňové komise (orgány činné při ochraně před povodněmi, zřizují je obce, v jejichž územních obvodech je pravděpodobný výskyt povodní).

Bezpečnostní rada kraje Vysočina je koordinačním orgánem pro přípravu na krizové situace. Byla zřízena 1. června 2001 nařízením Rady kraje Vysočina č. 1/2001 k provedení § 24 odst. 1 a 2 krizového zákona. Jejím předsedou je hejtman kraje, dalšími členy pak zástupce hejtmana, zástupce Policie České republiky, ředitel Hasičského záchranného sboru kraje Vysočina, předseda Bezpečnostní komise Rady kraje Vysočina, ředitel Zdravotnické záchranné služby kraje Vysočina, ředitel Krajského vojenského velitelství Jihlava, ředitel Jaderné elektrárny Dukovany, ředitelka Krajského úřadu kraje Vysočina a vedoucí oddělení pro řešení mimořádných situací – tajemník bezpečnostní rady. Rada posuzuje možná rizika vzniku krizové situace v kraji, projednává stav připravenosti kraje na řešení krizových situací, zpracovává plánovací dokumentaci (např. krizový plán kraje, havarijný plán kraje, vnější havarijní plány) a vykonává další úkoly stanovené nařízením vlády č. 462/2000 Sb.

Krizový štáb kraje Vysočina byl ustanoven usnesením bezpečnostní rady kraje 26. února 2002. V jeho čele stojí hejtman kraje a jeho členy jsou členové bezpečnostní rady kraje, zástupci složek IZS a další odborníci s ohledem na druh řešení mimořádné události nebo krizové situace. Právě při sestavování krizového štábu je třeba mít na zřeteli specifická rizika na území kraje či obce a tomu přizpůsobit personální obsazení odborníky. Krizový štáb je svoláván operativně k řešení krizové situace a přijetí souvisejících krizových opatření.



Crisis management bodies are public administration bodies designated by law, determined to address crisis situations. For crisis management on the regional level, Regions and municipalities set up:

- Security councils (co-ordination bodies to prepare for crisis situations)
- Crisis staffs (working bodies to address crisis situations)
- Flood commissions (bodies active in flood prevention and protection; set up by municipalities in whose locales floods are likely)

The Security Council of the Vysočina Region is a co-ordination body for preparing for crisis situations. It was established on 1 June 2001 by the Vysočina Regional Council Directive no. 1/2001 to implement Sec. 24 (1) and (2) of Act no. 240/2000 Coll., On Crisis Management and on Changing Certain Acts (the Crisis Act). Its chairman is the Regional President, and members include a Deputy of the Regional President, a representative of the Czech Police, the Director of the Fire Rescue Corps of the Vysočina Region, the Chairman of the Security Commission of the Vysočina Regional Council, the Director of the Medical Emergency Service of the Vysočina Region, the Director of the Regional Military Command Centre in Jihlava, the Director of the Dukovany nuclear power station, the Director of the Regional Authority of the Vysočina Region, and the head of the Section for Addressing Extraordinary Events – the Secretary of the Security Council. The Council assesses the potential risk of the occurrence of a crisis situation in the Region, discusses the region's level of preparedness for addressing crisis situations, elaborates planning documentation (e.g., regional contingency plan, regional emergency plan, external emergency plans), and performs other tasks specified by Government Regulation no. 462/2000 Coll.

The Crisis Staff of the Vysočina Region was established by a resolution of the Region's Security Council on 26 February 2002. It is led by the Region's President and its members comprise the members of the Region's Security Council, representatives of the IRS components, and other experts, according to the nature of the extraordinary event or crisis situation at hand. The composition of the membership of the crisis staff must reflect the specific risks which may potentially occur in the Region or municipality, and must include the relevant experts. The crisis staff is convened on an operative basis, especially to address a crisis situation and to adopt related crisis measures. The actions of the staff are governed by the approved rules of procedure and the relevant documentation.

Bezpečnostní rady (určených) obcí jsou pracovním orgánem starosty obce. Jejich úkolem je zajistit připravenost správního obvodu určené obce na krizové situace. Na základě analýzy rizik navrhuji příslušná bezpečnostní opatření, rozpracování úkolů krizového plánu kraje uložených hasičským záchranným sborem kraje, plán evakuace osob z ohroženého území a vykonávají další úkoly stanovené nařízením vlády č. 462/2000 Sb.

Krizové štáby (určených) obcí (ve smyslu § 15 odst. 4 písm. a) krizového zákona) jsou výkonné orgány řešení krizových situací a svým složením a určením jsou obdobou krajského krizového štábu. V čele krizového štábu stojí starosta obce. Štáb v první řadě nepřetržitě zabezpečuje pracovní, poradní a informační servis pro rozhodování vedoucího krizového štábu při krizových stavech, anebo je vedoucím přímo pověřen koordinací záchranných a likvidačních prací. Starostové ostatních obcí mohou zřídit své krizové štáby s ohledem na potenciální nebezpečí reálně existující nebo ohrožující území obce. Jedná se např. o obce, které mohou být ohroženy průmyslovými provozy s uloženými škodlivinami, obce ve 20kilometrové zóně havarijního plánování JE Dukovany, obce, jejichž území je ohroženo povodňovými stavy atd. S charakterem možného ohrožení seznamuje obce hasičský záchranný sbor kraje.

Hejtman kraje může pro dotčené území vyhlásit krizový stav – stav nebezpečí, který umožní operativně realizovat speciální krizová opatření. The President of the Region may, for the area concerned, declare a state of emergency – state of danger, which makes it possible to implement special crisis measures.

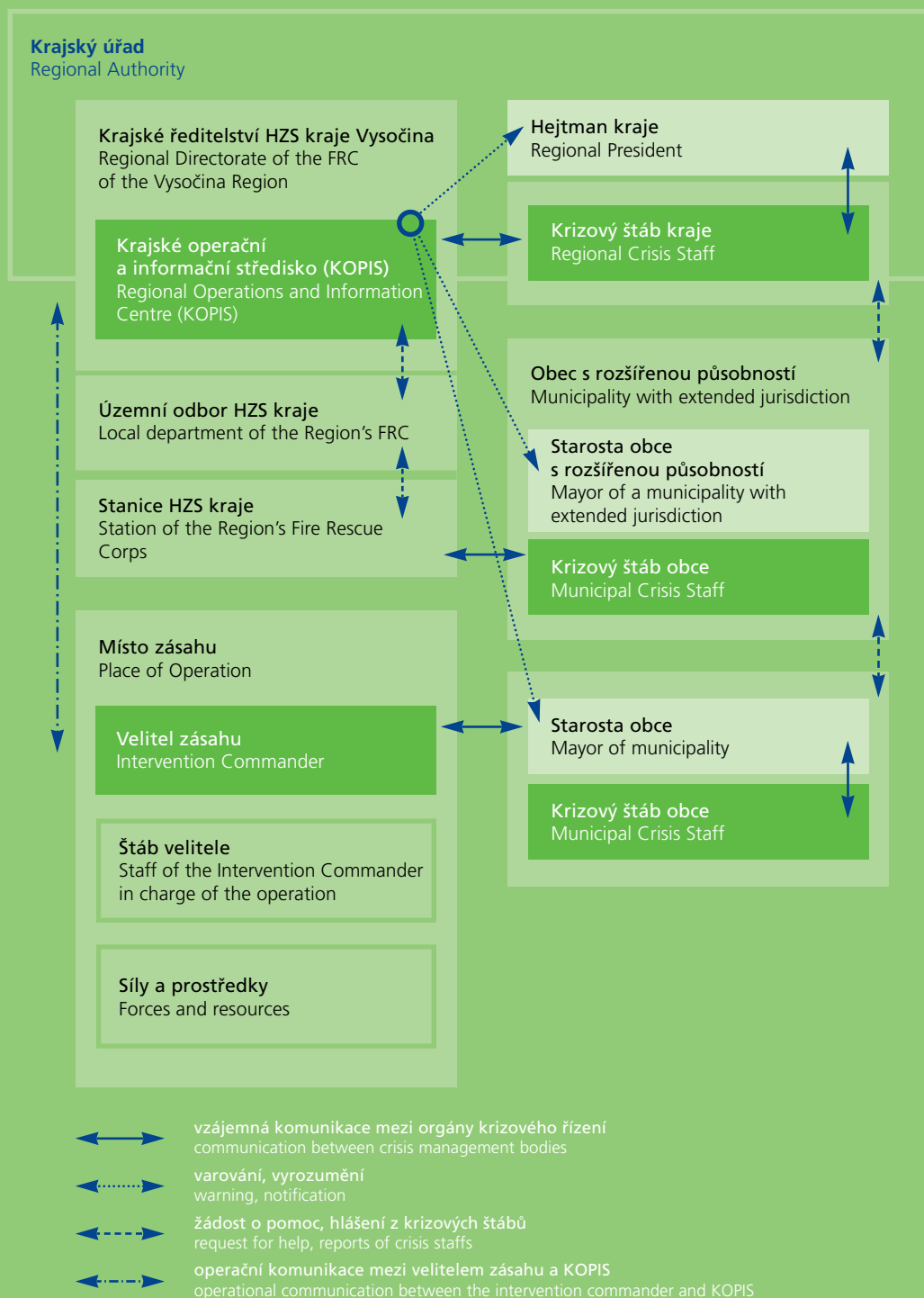
Security Councils of (Designated) Municipalities are the working bodies of the municipalities' mayors. Their task is to ensure the preparedness of the administrative district of the designated municipality for crisis situations. On the basis of a risk analysis, they propose appropriate security measures, work on tasks prescribed by the region's contingency plan for the fire rescue corps in the Region and the plan for evacuating persons from an area in danger in the administrative district of the designated municipality, and perform other tasks stipulated in Government Regulation no. 462/2000 Coll.

Crisis Staffs of (Designated) Municipalities (within the meaning of Sec. 15 (4) (a) of Act no. 240/2000 Coll.) are executive bodies for addressing crisis situations, and their composition and purpose are similar to those of the Regional Crisis Staff. Crisis staffs are led by the municipalities' mayors. The utmost priority of a crisis staff is to ensure continuous work, advisory and information service for the decisions of the head of the crisis staff in crisis situations, or it may be charged by the head to directly co-ordinate rescue and liquidation operations. Mayors of other municipalities may also set up crisis staffs in the face of potential dangers which really or potentially threaten the municipality. For example, it may be a municipality threatened by an industrial plant where dangerous substances are deposited, municipalities within the 20km emergency planning zone of the Dukovany nuclear power station, municipalities threatened by floods, etc. The nature of the potential threat is communicated to the municipalities by the region's fire rescue corps.



Schéma komunikace orgánů krizového řízení

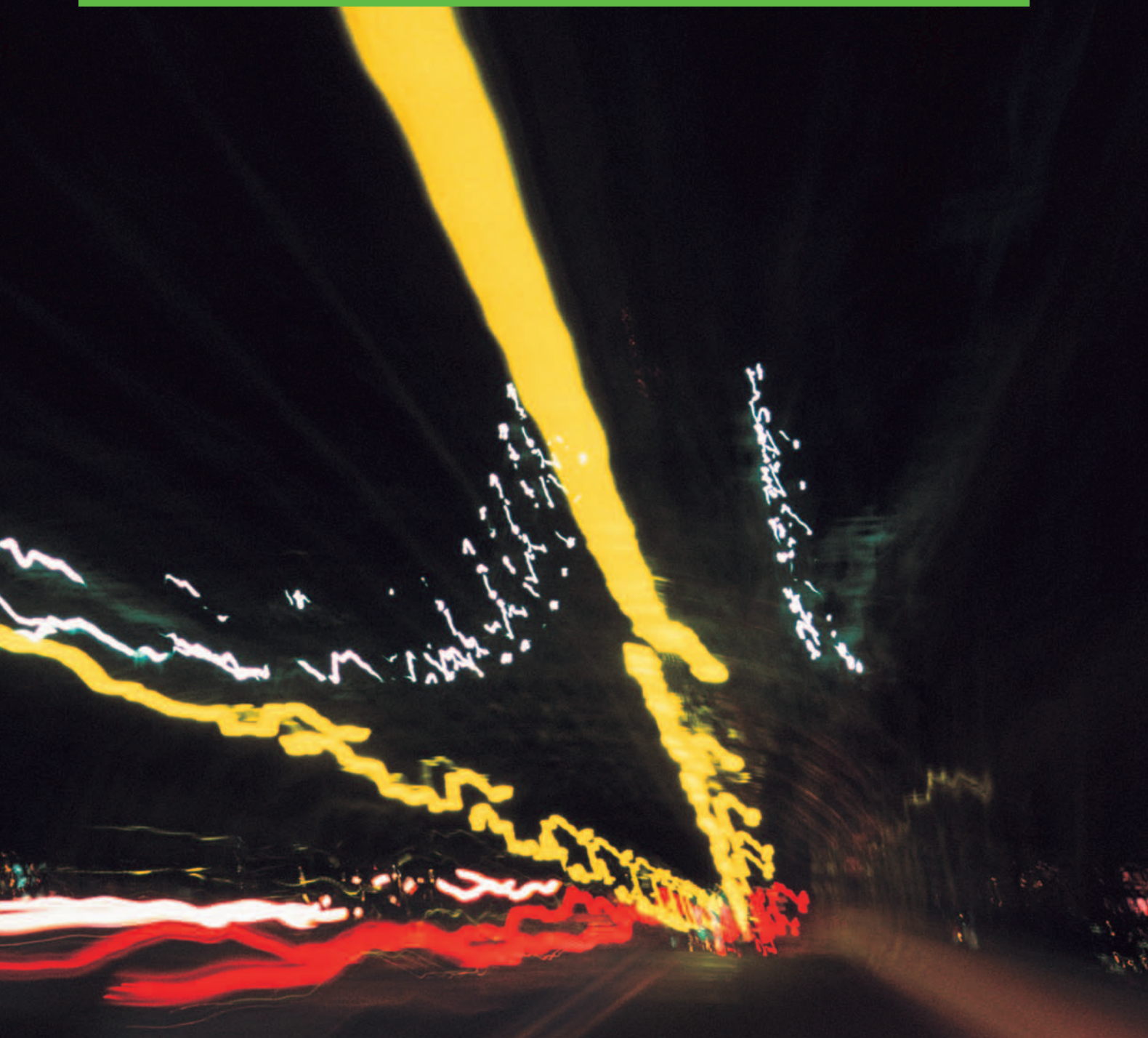
Scheme of Communication among Crisis Management Bodies





Základní složky IZS

Basic Components of the IRS



Hasičský záchranný sbor

Hasičský záchranný sbor České republiky byl zřízen zákonem č. 238/2000 Sb., o Hasičském záchranném sboru České republiky a o změně některých zákonů. V novém organizačním uspořádání působí od 1. ledna 2001. HZS ČR tvoří generální ředitelství, které je organizační součástí Ministerstva vnitra ČR, a jednotlivé krajské hasičské záchranné sbory, které jsou organizačními složkami státu. Základním posláním HZS ČR je chránit životy, zdraví a majetek obyvatel před požáry a poskytovat účinnou pomoc při mimořádných událostech.

Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina se vnitřně člení na:

- ředitelství HZS kraje Vysočina se sídlem v Jihlavě,
- územní odbory HZS kraje se sídlem v Havlíčkově Brodě, Pelhřimově, Třebíči a Žďáru nad Sázavou,
- jednotky HZS kraje.

Statistika vybrané činnosti HZS kraje Vysočina za období 1. 1. 2005 – 31. 12. 2005

Statistics of Selected Operations of the FRC of the Vysočina Region, 1 January 2005 – 31 December 2005

	Okres					Vysočina
	HB	JI	PE	TR	ZR	
Požáry Fires	148	191	146	149	176	810
Dopravní nehody Traffic accidents	289	416	354	305	327	1 691
Živelní pohromy Natural disasters	1	2	30	0	8	41
Úniky nebezpečné chemické látky Leakages of a dangerous chemical substance	55	91	29	51	60	286
Technické havárie Technical accidents	590	472	528	580	631	2 801
Radiační havárie Radiation accidents	0	0	0	0	0	0
Ostatní mimořádné události Other extraordinary events	1	0	0	1	0	2
Plané poplachy False alarms	28	73	51	389	63	604
Události celkem Total no. of events	1 112	1 245	1 138	1 475	1 265	6 235
	HB	JI	PE	TR	ZR	
	District					Vysočina

Zdroj: Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina Source: The Fire Rescue Corps of the Vysočina Region

Fire Rescue Corps

The Czech Republic's Fire Rescue Corps was established by Act no. 238/2000 Coll., On the Czech Republic's Fire Rescue Corps and on Changing Certain Acts. Its new organisational structure has been in place since 1 January 2001. The FRC CR comprises the General Directorate, which is an organisational component of the Czech Ministry of the Interior, and regional fire rescue corps which are organisational components of the State.

The basic mission of the FRC CR is to protect the lives, health, and property of individuals from fire, and to provide effective assistance during extraordinary events.

The Vysočina Region Fire Rescue Service is organised as follows:

- Directorate of the Vysočina Region FRC, the seat of which is in Jihlava
- Local regional FRC departments, the seats of which are in Havlíčkův Brod, Pelhřimov, Třebíč, and Žďár nad Sázavou.
- Regional FRC units.



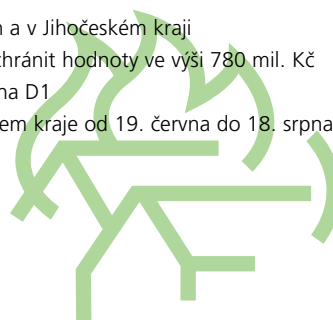
Organizačními součástmi krajského ředitelství jsou **krajské operační a informační středisko** a technická účelová zařízení. Hasičské jednotky jsou soustředěny na místních stanicích. Stanice jsou rozmístěny tak, aby doba příjezdu jednotek byla co nejkratší a síly a prostředky odpovídaly riziku území – podle uceleného systému plošného pokrytí území ČR jednotkami požární ochrany. V současné době je na území kraje Vysočina dislokováno 21 jednotek Hasičského záchranného sboru kraje Vysočina (od 1. 1. 2007 to bude 20 jednotek).

Za uplynulých pět let Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina zasahoval téměř u 30 000 událostí – jen u požárů se podařilo uchránit hodnoty ve výši přesahující 2 610 milionů Kč, a co je nejpodstatnější, zachránil téměř 2 000 lidí.

Činnost HZS je velmi obsažná a náročná. Zasahuje nejen při rozsáhlých požárech, ale především všude tam, kde je nutno řešit situace spojené se záchranou – pomáhá při dopravních nehodách, povodních, sesuvech půdy, odstraňování nebezpečných látek a jejich likvidaci. O rychlém, účinném a profesionálním přístupu příslušníků hasičského záchranného sboru se mohou obyvatelé kraje přesvědčit v každodenním životě.

Přehled vybraných zásahů HZS kraje Vysočina

- 2001**
 - 22. února – zimní kalamita ve všech okresech kraje
 - 31. května – tornádo v části okresu Havlíčkův Brod
 - červen – výskyt BSE v Dušejově, HZS začal řešit nový druh mimořádných událostí spojených se situací po 11. září a v souvislosti s tím i bioterrorismus – provádění odběru stovek zásilek s podezřením na výskyt nebezpečné látky
- 2002**
 - 15. července – blesková povodeň ve Štěpánově, v souvislosti s ní vyhlásil hejtmán kraje stav nebezpečí, který trval 20 dnů
 - 11. srpna – pomoc s likvidací následků ničivé povodně v Dolním Rakousku
 - srpen – pomoc povodněmi postiženým oblastem v Praze, Plzni, Rokycanech a v Jihočeském kraji
- 2003**
 - 25. dubna – požár Dřevony Lukavec, kde se i přes 40mil. škodu podařilo uchránit hodnoty ve výši 780 mil. Kč
- 2004**
 - 2. září – dopravní nehoda a požár cisterny přepravující nebezpečnou látku na D1
- 2005**
 - červen – porucha hráze na vodním díle Mostišťe, kde byl následně hejtmánem kraje od 19. června do 18. srpna vyhlášen stav nebezpečí
 - 12. září – bleskové povodně na Pelhřimovsku a Havlíčkobrodsku



The organisational components of the **Regional Directorate are the Regional Operations and Information** Centre and special-purpose technical facilities. Fire-fighting units are based at local stations. The stations are located such that the arrival time of the units should be as short as possible, and that their forces and resources would correspond to the local risks – based on the uniform system for comprehensive coverage of the country's territory with fire protection units. Currently, 21 units of the Fire Rescue Corps of the Vysočina Region are based in the Vysočina Region (after 1 January 2007, there will be only 20).

Over the past five years, the Fire Rescue Corps of the Vysočina Region has intervened in nearly 30,000 events – against fire alone, it managed to protect property worth over CZK 2,610M, and, what is more important, it saved more than 2,000 lives.

The work of the FRC is comprehensive and demanding. It intervenes not only in the event of an extensive fire, but in all cases when the situation requires rescue – it provides assistance in traffic accidents, floods, land slides, and in removing and liquidating dangerous substances. The region's residents may see evidence of the fast, effective, and professional approach of the members of the fire rescue corps every day.

Overview of selected interventions by the FRC of the Vysočina Region

- 2001**
 - 22 February – Winter calamity in all Districts of the Vysočina Region
 - 31 May – Tornado in a part of the Havlíčkův Brod District
 - June – A case of BSE in Dušejov, The FRC started addressing a new type of extraordinary event, related to the situation following 11 September, including bioterrorism – it took hundreds of samples from mailings suspected of being laced with a dangerous substance
- 2002**
 - 15 July – Flash flood in Štěpánov; in this connection, the Vysočina Region's President declared a state of danger, which lasted for 20 days
 - 11 August – Helped clean up the aftermath of the destructive flood in Lower Austria
 - August – Helped the flood-stricken regions in Prague, Pilsen, Rokycany and the South Bohemia Region
- 2003**
 - 25 April – Fire at Dřevona Lukavec, where in spite of damage of CZK 40M, property worth CZK 780M was protected
- 2004**
 - 2 September – Traffic accident and a fire concerning a tank carrying a dangerous substance, on the D-1 Motorway
- 2005**
 - June – Defect in the dam of the Mostišťe Reservoir; subsequently, the Region's President declared a state of danger, which applied from 19 June until 18 August
 - 12 September – Flash floods in the Pelhřimov and Havlíčkův Brod Districts

Zdravotnická záchranná služba

Základním účelem a činností zdravotnické záchranné služby je poskytovat přednemocniční neodkladnou péči podle vyhlášky Ministerstva zdravotnictví ČR č. 434/1992 Sb., o zdravotnické záchranné službě, § 1 odst. 2.

Zdravotnická záchranná služba kraje Vysočina, p. o. (ZZS), pracuje v nepřetržitém režimu. Vlastní řídicí složkou je **Zdravotnické operační středisko (ZOS) v Jihlavě**. Jeho úkolem je zpracování tísňových výzev a jejich předání výkonným složkám. ZOS plní své úkoly za standardních i mimořádných událostí, kdy se zapojuje do integrovaného záchranného systému určeného k řešení mimořádných událostí (hromadná neštěstí, ohrožení živelními pohromami apod.).

ZOS v Jihlavě přijímá výzvy z 10 tísňových linek 155, jedné linky 112 a dále od ostatních složek IZS celého kraje Vysočina. Jeho nepřetržitý provoz zajišťují 4 operátorky ve službě. Na základě tísňových výzev vysílá středisko k zásahům jak posádky lékařské (včetně letecké záchranné služby), tak posádky zdravotnické ve všech 5 oblastech kraje Vysočina. ZOS sleduje výjezdové skupiny pomocí satelitního navigačního systému GPS, koordinuje jejich činnost a na základě požadavku posádek kontaktuje nemocniční zařízení k přijetí pacienta. ZOS přijímá také výzvy k zajištění tzv. sekundárních transportů – plánovaných či akutních převozů pacientů zpravidla na specializovaná pracoviště.

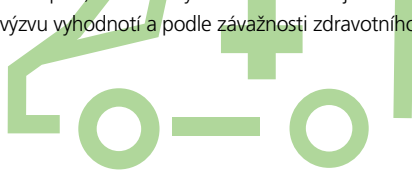
K záchráně lidských životů využívá následující síly a prostředky:

Letecká záchranná služba

Letecká záchranná služba (LZS), součást ZZS kraje Vysočina, sídlí v Jihlavě. Dolet LZS je v celém kraji Vysočina do 15 minut. Je užívána jak k primárním, tak akutním sekundárním transportům i jako pomoc na vyžádání zasahující posádky ZZS. Jedním z jejích hlavních úkolů je zajištění dálničního tělesa D1 v rozsahu 60. km – 162. km v obou směrech.

Středisko letecké záchranné služby v Jihlavě s volacím znakem „Kryštof 12“ bylo uvedeno do provozu 15. dubna 1991. Disponuje jedním vrtulníkem, což je v současnosti používán Bell 427, který provozuje Alfa Helicopter, spol. s r. o. Posádka vrtulníku je standardně čtyřčlenná, ve složení lékař, zdravotnický záchranář a dva piloti. Většinu zásahů LZS představují „lety HEMS“ (Helicopter Emergency Medical Service), a to jak lety primární (nejčastěji k dopravním nehodám, závažným úrazům nebo do nedostupného terénu), tak neodkladné lety sekundární (akutní mezinemocniční transporty pacientů vyžadujících intenzivní nebo resuscitační péči). Požadavky na nasazení LZS jsou směrovány jednotným tísňovým číslem 155 na krajské Zdravotnické operační středisko v Jihlavě, které výzvu vyhodnotí a podle závažnosti zdravotního stavu pacienta rozhodne o zásahu.

Medical Emergency Service



The main purpose and task of the Medical Emergency Service is to provide pre-hospitalisation emergency care under the Czech Ministry of Health Regulation no. 434/ 1992 Coll., On the Medical Emergency Service, Sec. 1(2).

The Medical Emergency Service of the Vysočina Region, p. o. (MES) operates 24 hours a day, 7 days a week. It is managed by the **Medical Operations Centre in Jihlava** (MOC). Its task is to take emergency calls and to transfer the message to the executive units. The MOC performs its tasks both during standard and extraordinary events, when it takes part in the Integrated Rescue System for addressing extraordinary situations (mass accidents, threat by natural disasters, etc.).

The MOC in Jihlava operates ten “155” emergency lines, and one “112” line, and takes calls from all other IRSs in the Vysočina Region. Its 24/7 operation is ensured by four on-duty operators. On the basis of emergency calls, the Centre dispatches both medical crews (including air rescue service) and paramedic crews, for intervention in all five of the regions of the Vysočina Region. The MOC monitors the crews through a GPS satellite navigation system, co-ordinates their work, and upon the request of the crews contacts hospitals to arrange the acceptance of a patient. The MOC also takes calls for so-called secondary transport – planned or acute transport of patients, usually to specialised units. It uses the following forces and resources to protect people's lives:

Air Rescue Service

The seat of the Air Rescue Service (ARS), a component of the MES of the Vysočina Region, is in Jihlava. The arrival time of the ARS throughout the Region is 15 minutes. It is used both for primary and secondary transports, as well as upon the request of an MES crew in action. One of its main tasks is to take care of the section of the D-1 Motorway, from the 60th kilometre to the 162nd, in both directions.

The Jihlava Air Rescue Service Centre, with the call symbol “Kryštof 12”, was opened on 15 April 1991. The centre has one helicopter, currently a Bell 427 model, which is operated by Alfa Helicopter, spol. s r.o. The standard helicopter crew has four members: a physician, a paramedic, and two pilots. Most of the work of the ARS is “HEMS flights” (Helicopter Emergency Medical Service), both primary (most frequently for traffic accidents, serious injuries, or in inaccessible terrain), and emergency secondary flights (acute inter-hospital transport of patients requiring intensive or resuscitation care). Requests for the dispatch of the ARS are accepted through the all-inclusive emergency line “155,” by the Medical Operations Centre in Jihlava, which assesses the call and decides on an intervention, depending on the seriousness of the patient's condition.

Rychlá lékařská pomoc

Výjezdové skupiny rychlé lékařské pomoci (RLP) poskytují přednemocniční neodkladnou péči pacientům v akutním ohrožení života, tedy v případech, kdy hrozí nebo již došlo k selhání základních životních funkcí. Jedná se především o stavy spojené s bezvědomím, zástavou dechu a krevního oběhu, náhle vzniklými bolestmi na hrudi nebo dušností, závažnými úrazy a zraněními při dopravních nehodách. V těchto případech vyjíždí na místo určený speciálně vybavený vůz s tříčlennou posádkou – lékař, zdravotnický záchranář a řidič-záchranář. V sanitním voze je k dispozici veškeré vybavení potřebné k vyšetření, zajištění a léčbě pacienta v kritickém stavu.

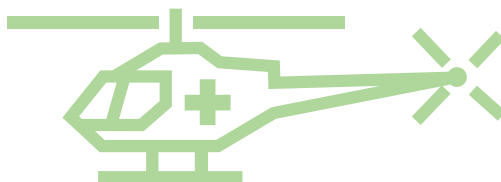
ZZS kraje Vysočina má denně k dispozici 10 posádek RLP a 2 posádky Randes Vous (RV) v nepřetržitém provozu. Posádky RLP pracují zcela samostatně, RV většinou spolupracuje s posádkami RZP bez lékaře. Posádky jsou řízeny prostřednictvím Zdravotnického operačního střediska.

Rychlá zdravotnická pomoc

Posádky rychlé zdravotnické pomoci (RZP) ve složení zdravotnický záchranář a řidič-záchranář poskytují péči pacientům, u nichž dojde k náhlému zhoršení zdravotního stavu nebo k méně závažným úrazům, pokud není nezbytná přítomnost lékaře záchranné služby. Indikaci nasazení RZP určuje výhradně Zdravotnické operační středisko. Posádka RZP na místě zhodnotí stav, pacienta ošetří a zajistí jeho převoz a předání do péče zdravotnického zařízení. V případě nutnosti si může kdykoliv vyžádat konzultaci lékaře.

Další náplní práce RZP je zajištění místních a dálkových převozů pacientů s nutností zdravotnického dohledu. Při doplnění posádky lékařem je možné poskytovat v průběhu transportu komplexní intenzivní nebo resuscitační péči.

Ve všech 5 oblastních střediscích zajišťuje společně s lékařskými posádkami přednemocniční neodkladnou péči i 8 posádek RZP v nepřetržitém provozu a jedna posádka v době od 7 do 19 hodin. Vedoucím posádky RZP je zkušený zdravotnický záchranář nebo specializovaná zdravotní sestra, kteří se v přístupu k pacientovi a jeho zajištění řídí striktně stanovenými odbornými pokyny a vlastními, většinou dlouholetými zkušenostmi. Posádky jsou řízeny prostřednictvím ZOS.



Emergency Medical Assistance

Emergency Medical Assistance (EMA) crews provide pre-hospitalisation emergency care to patients whose lives are in acute danger, i.e., in cases when a failure of basic life functions threatens or has occurred. These include, above all, conditions of unconsciousness, stoppage of breath or blood circulation, sudden pain in the chest or dyspnoea, severe injuries and injuries in traffic accidents. In such cases, a specially equipped car with a three-member crew: physician, paramedic, and driver-paramedic, is dispatched. The ambulance vehicle has all of the equipment necessary to examine, stabilise, and treat a patient in a critical condition.

The MES of the Vysočina Region has 10 EMA crews and 2 Rendezvous (RV) crews available every day, in a 24/7 operation. EMA crews work independently, while RVs usually co-operate with EPA crews without a physician. The crews are managed through the Medical Operations Centre.

Emergency Paramedic Assistance

Emergency Paramedic Assistance (EPA) crews, comprising a paramedic and a driver-paramedic, provide care to a person whose condition worsens suddenly, or with less serious injuries, if the presence of an emergency service physician is not required. The dispatch of an EPA crew is determined exclusively by the Medical Operations Centre. An EPA crew assesses the patient's condition on site, treats him, and ensures his transport and hand-over to the care of a medical facility. If necessary, it can request a consultation with a physician at any time.

Another task of the EPA is to provide local and long-distance transport of patients requiring medical supervision. If a physician is added to the crew, it can provide complex intensive or resuscitative care during the transport. In all five regional centres, pre-hospital emergency care is provided, in addition to medical crews, by 8 EPA crews in a 24/7 operation, and another crew from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. The commander of an EPA crew is an experienced paramedic or a specialised nurse, who is governed by strict professional instructions in treating a patient, as well as his/her own, in most cases, many years of experience. The crews are managed through the MOC.



Policie České republiky

Policie byla jako ozbrojený bezpečnostní sbor České republiky zřízena zákonem č. 283/1991 Sb., o Policii České republiky, ve znění pozdějších předpisů.

Mezi hlavní úkoly policie patří zejména:

- chránit bezpečnost osob a jejich majetku
- spolupůsobit při zajišťování veřejného pořádku, a byl-li porušen, činit opatření k jeho obnovení
- vést boj proti terorismu
- odhalovat trestné činy a zjišťovat jejich pachatele
- dohlížet na bezpečnost a plynulost silničního provozu a spolupůsobit při jeho řízení.

Policie je podřízena ministerstvu vnitra a sestává z policejního prezidia, útvarů s působností na celém území České republiky a útvarů s územně vymezenou působností. Útvary policie zřizuje ministr na návrh policejního prezidenta.

Na území kraje Vysočina se nachází 5 policejních ředitelství a 27 obvodních oddělení Policie ČR.

Koncem roku 2005 byla v Jihlavě zahájena výstavba jednotného operačního střediska Policie ČR, které bude řídit území 3 okresních ředitelství PČR v kraji Vysočina – v Jihlavě, Žďáru nad Sázavou a Třebíči – s výhledem připojení území zbývajících dvou okresních ředitelství v Pelhřimově a Havlíčkově Brodě.

Jako jeden z pilířů IZS vykonává Policie České republiky pořádkovou činnost v místě mimořádné události, provádí šetření vzniku události, reguluje dopravu a chrání majetek občanů. S využitím rozhlasového zařízení instalovaného ve služebních vozidlech informuje občany o vzniku mimořádné události. Významnou roli hraje technické a personální vybavení této složky. Disponuje leteckou technikou k vyprošťování osob z těžko přístupného terénu a vodních toků; k vyhledávání osob v lesních porostech a polních terénech lze využít policejní kynology a termovizuální techniku. Policejní potápěči a pyrotechnici jsou povoláváni ke speciálním zásahům.



The Police of the Czech Republic

The Police, as an armed security service of the Czech Republic, was set up by Act no. 283/1991 Coll., On the Police of the Czech Republic, as amended.

Their main responsibilities include:

- Protecting the security of individuals and their assets
- Assisting in maintaining public order and, if it is breached, to take steps to restore it
- Fighting terrorism
- Uncovering crime and apprehend the offenders
- Supervising the safety and smoothness of traffic and assist in directing it

The police force is subject to the Ministry of the Interior, and comprises the Office of the Police President, divisions with nation-wide jurisdiction, and divisions with limited regional jurisdiction. Police divisions are set up by the Minister, on the advice of the Police President.

In the Vysočina Region, there are five police directorates and 27 regional police departments.

At the end of 2005, the building of a single Police Operations Centre was commenced, which will manage the territory of three district police directorates in the Vysočina Region – in Jihlava, Žďár nad Sázavou, and Třebíč, and is intended to include the territories of the two remaining directorates, in Pelhřimov and Havlíčkův Brod.

As one of the IRS pillars, the Czech Police maintain order at the site of an extraordinary event, investigate the cause of the event, regulate traffic, and protect the property of citizens. Using radio equipment installed in its cars, it can inform citizens about the occurrence of an extraordinary event. The technical and human resources of this corps play a significant role: for example, the Police have aerial means to rescue people from inaccessible places and from bodies of water, and it can use its K-9 unit and thermo-visual technology to search for people in forests and fields. Police scuba divers and pyrotechnists are called in for special interventions.

Celková kriminalita v kraji Vysočina za období od 1. 1. do 31. 8. let 2004 a 2005

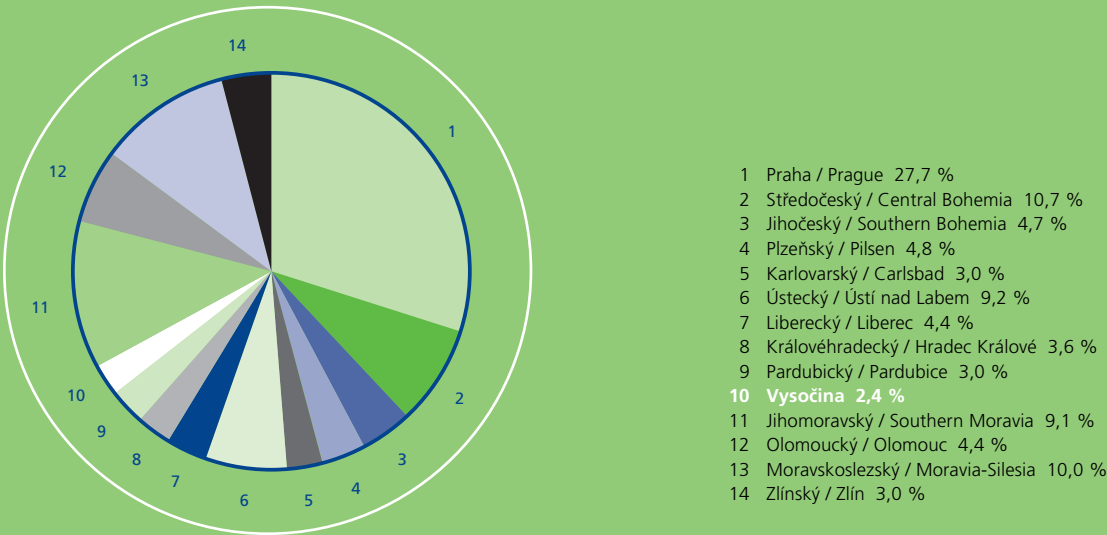
Overall crime rate in the Vysočina Region, 1 January 2004 – 31 August 2005

Rok	Vysočina		Okres				
			HB	Jl	PE	TR	ZR
2004	Zjištěno	Ascertained	5 566	953	1503	838	1 033
2005	Zjištěno	Ascertained	5 491	1 049	1 474	770	1 147
	Nárůst/pokles	Increase / decline	-75	96	-29	-68	18
2004	Objasněno celkem	Resolved – total	2 602	436	572	414	578
2005	Objasněno celkem	Resolved – total	2 811	583	590	422	583
	Nárůst/pokles	Increase / decline	209	147	18	8	5
	Objasněno v %	Resolved in %					
2004	Objasněno celkem	Resolved – total	46,75	45,75	38,06	49,40	55,95
2005	Objasněno celkem	Resolved – total	51,19	55,58	40,03	54,81	55,19
	Nárůst pokles	Increase / decline	4,44	9,83	1,97	5,40	-0,48
				HB	Jl	PE	TR
							ZR
Year			Vysočina	District			

Zdroj: Policie České republiky – správa Jihomoravského kraje Source: Police of the Czech Republic, South Moravian Region Administration

Podíly jednotlivých krajů na zjištěné celkové kriminalitě ČR v roce 2004

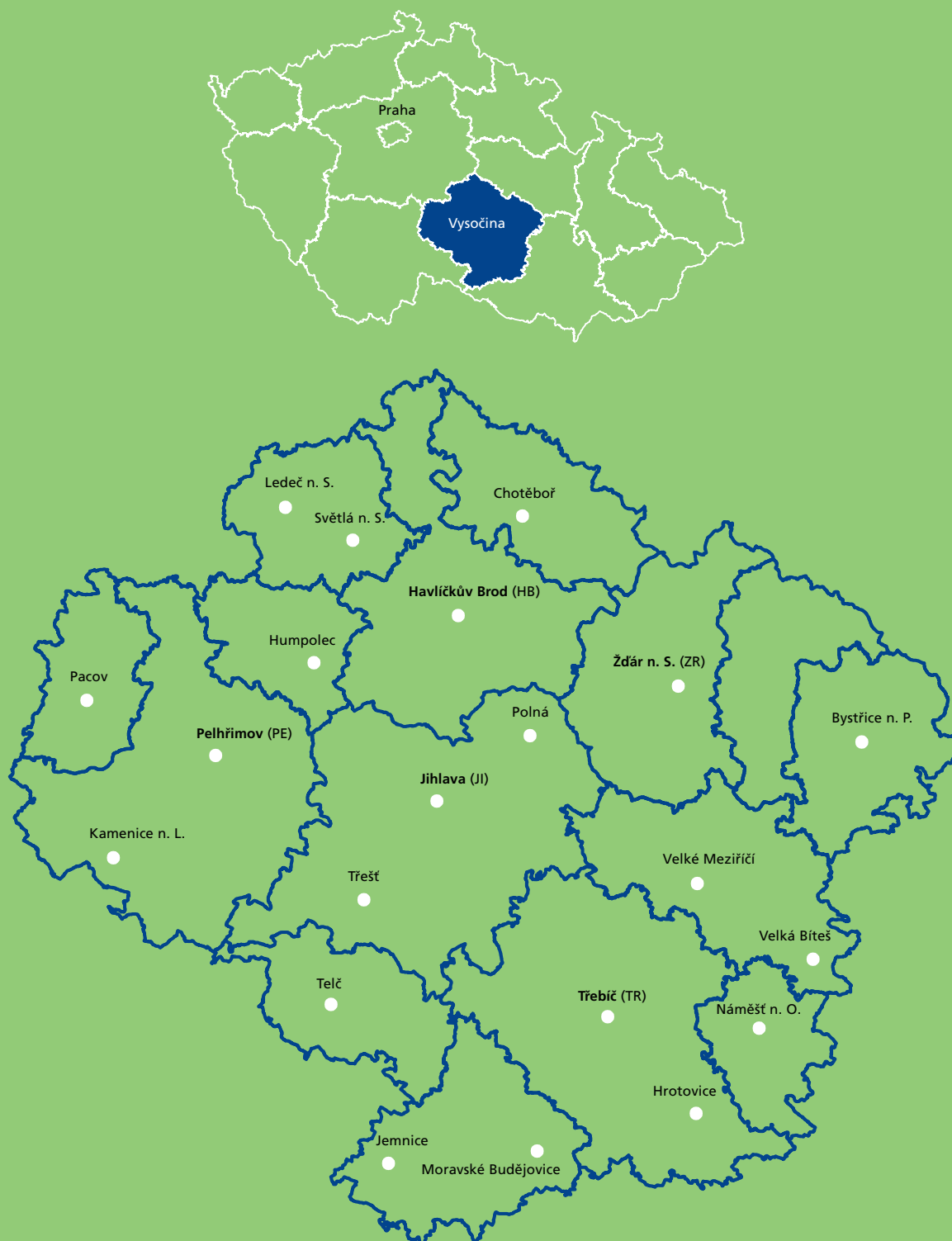
Share of the Regions in overall ascertained crime in the Czech Republic in 2004



Zdroj: Zpráva o situaci v oblasti veřejného pořádku a vnitřní bezpečnosti na území ČR v roce 2004 (ve srovnání s rokem 2003), Ministerstvo vnitra ČR, 2005
Source: Report on the Situation with regard to Public Order and Internal Security in the CR in 2004 (as compared to 2003), Czech Ministry of the Interior, 2005

Stanice HZS v kraji Vysočina (ve správních obvodech obcí s rozšířenou působností)

FRC Stations in the Vysočina Region (in the Administrative Districts of Municipalities with Extended Jurisdiction)





Ostatní složky IZS

Other Components of the IRS



Sbory dobrovolných hasičů

Sbory dobrovolných hasičů (SDH) jsou nedílnou součástí systému požární ochrany v České republice.

Spolu s hasičským záchranným sborem tvoří jednotky SDH obcí a podniků jednu ze základních složek IZS. Kromě zásahů při požárech a záchranných prací při živelních pohromách a jiných mimořádných událostech plní další úkoly v oblasti požární ochrany. K činnosti dobrovolných hasičů patří i bohatá aktivita ve sportovní a kulturní oblasti, při výchově mladé generace a ve veřejně prospěšné činnosti. SDH obcí patří mezi nejrozsáhlejší a nejpočetnější dobrovolné organizace v České republice. V roce 2005 bylo v jednotkách požární ochrany v kraji Vysočina evidováno celkem 11 724 dobrovolných hasičů.

V roce 2005 bylo na území kraje Vysočina rozmístěno 982 obecních jednotek Sboru dobrovolných hasičů a 22 jednotek podnikových.

Český červený kříž

Český červený kříž (ČČK) je občanské sdružení působící na celém území České republiky v oblasti humanitární, sociální a zdravotní. ČČK mimo jiné poskytuje obyvatelstvu pomoc v případě katastrof a jiných mimořádných událostí. Za tímto účelem jsou budovány humanitární jednotky ČČK oblastních spolků ČČK. Tyto jednotky vykonávají podpůrné, pomocné a doplňkové činnosti jak ve fázi bezprostřední záchrany, tak ve fázi následné dlouhodobější pomoci. Jedná se o první pomoc, lékařskou a ošetrovatelskou péči, pomoc při evakuaci, nouzovém stravování, ošacení a ubytování. V kraji Vysočina působí pět oblastních spolků ČČK, a to v Jihlavě, Třebíči, Žďaru nad Sázavou, Pelhřimově a Havlíčkově Brodě.

Ostatní složky IZS jsou povolávány k záchranným a likvidačním pracím podle druhu mimořádné události.
Other IRS Components are called upon to engage in rescue and clean-up and repair operations depending on the type of extraordinary event.

Volunteer Fire Fighter Corps

Volunteer Fire Fighter Corps (VFFC) constitute an integral part of the fire protection system in the Czech Republic.

Together with the Fire Rescue Corps, VFFC units in municipalities and companies constitute one of the basic components of the IRS. Aside from interventions during fire and rescue operations, in the event of a natural disaster or other extraordinary events, the VFFC perform other tasks in the field of fire prevention.

The activities of volunteer fire fighters include a rich array of activities on the sports and cultural scene, in educating youth, and in charitable work.

The VFFC of municipalities are one of the most extensive and numerous volunteer organisations in the country. In 2005, fire protection units in the Vysočina Region had a total of 11,724 volunteer fire fighters registered.

In 2005, there were 982 municipal Volunteer Fire Fighter Association units, and 22 company-based units, in the Vysočina Region.

The Czech Red Cross

The Czech Red Cross (CRC) is a civic association active throughout the country in the humanitarian, social, and health spheres. Among other things, the CRC provides assistance to the inhabitants in the event of natural disasters and other extraordinary events. To that end, CRC humanitarian units are formed by regional CRC associations. These units provide support, auxiliary, and supplementary services during the rescue stage, as well as during the follow up stage, of long-term assistance in evacuation, emergency catering, clothes and accommodation. There are five regional CRC associations: in Jihlava, Třebíč, Žďár nad Sázavou, Pelhřimov, and Havlíčkův Brod.

Záchranná brigáda kynologů

Tento útvar se sídlem v Želivě na Vysočině vznikl v roce 2001 jako další záchranná jednotka s krajskou působností. První záchranářské zkoušky v oblasti výcviku psů skládali členové brigády v roce 2002 a dnes už většina členů pokračuje v dalším zvyšování kvalifikace a ve specializaci. Činnost brigády v rámci IZS spočívá především ve vyhledávání pohřešovaných osob, např. v lesích, při sesuvech budov, záchraně osob zavalených sněhem, tonoucích i při vyhledávání utonulých.

Za podpory kraje Vysočina získala brigáda vlastní výcvikové středisko u Myslotína v okrese Pelhřimov, kde probíhá nejen specializovaný výcvik psů, ale i další zvyšování odbornosti psovodů k plnění jejich poslání – záchranu lidského života.

Vodní záchranná služba

Vodní záchranná služba Českého červeného kříže (VZS ČČK) je občanské sdružení, jehož posláním je preventivně záchranná činnost na vodních lokalitách v České republice. Jejím hlavním cílem je za pomoci dokonalé techniky a prostřednictvím osvětové činnosti zajistit bezpečnost obyvatelstva, úbytek rizik a snížení počtu utonulých v příslušných lokalitách.

Součástí práce záchranářů je poskytování kvalifikované předlékařské první pomoci ve stanicích a ošetřovnách VZS ČČK, podílejí se také na výcviku mladých záchranářů a na výuce záchranářských technik.

V kraji Vysočina pracují tři místní skupiny VZS ČČK, a to v Třebíči, Moravských Budějovicích a Pelhřimově. O kvalitě odborné připravenosti a činnosti týmů záchranářů se veřejnost mohla přesvědčit při povodních v roce 1985 v Třebíči, v roce 1997 v Opavě a Olomouci a v roce 2002 v Praze. V letních měsících je možno vidět členy VZS ČČK z Třebíče při hlídkové činnosti na Hartvíkovické pláži vodního díla Dalešice (na řece Jihlavě v jihovýchodní části kraje) a v plaveckém areálu Polanka v Třebíči. Záchranáři z Moravských Budějovic bdí nad bezpečností návštěvníků vodního díla Vranov na řece Dyji na jihu Moravy. Záchranáři z Pelhřimova se specializují na potápění a záchranářskou činnost pod vodou.



K-9 Rescue Brigade

This unit, with its seat in Želiv in the Vysočina, was formed in 2001, as another rescue unit with regional powers. The first dog-training rescue tests were passed by the brigade members in 2002, and today most members continue to increase their qualification and specialisation. The work of the brigade in the IRS consists, above all, in searching for missing persons, e.g., in forests, in collapsed buildings, in rescuing people who are buried under the snow or drowning, and in looking for drowned victims.

With the support of the Vysočina Region, the brigade obtained its own training centre near Myslotín in the Pelhřimov District, where it carries out not only specialised dog training, but also where dog handlers can increase their qualifications for fulfilling their mission – to save people's lives.

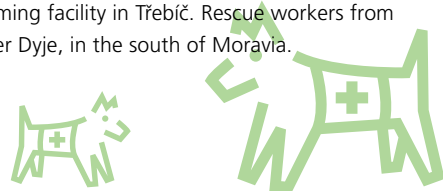
Water Rescue Service

The Red Cross Water Rescue Service (CRC VRS) is a civic association whose mission is to perform preventive and rescue operations on and by bodies of water in the Czech Republic. Using top-level technology and awareness activities, its main goal is to ensure the safety of the inhabitants, the reduction of risks, and a reduction in the number of drowned persons in the relevant locales.

Their work includes the provision of qualified pre-medical first aid at CRC VRS stations, and they are also involved in training young rescue workers and in teaching rescue techniques.

There are three local CRC VRS in the Vysočina Region: in Třebíč, Moravské Budějovice, and Pelhřimov. The quality of the professional preparedness and of the work of the rescue team was demonstrated during the 1985 flood in Třebíč, in 1997 in Opava and Olomouc, and in 2002 in Prague. During the summer, CRC VRS members from Třebíč can be seen on guard on the Hartvíkovice Beach at the Dalešice Water Reservoir on the River Jihlava, in the south-east part of the region, and at the Polanka swimming facility in Třebíč. Rescue workers from Moravské Budějovice keep vigil over the safety of visitors to the Vranov Reservoir on the River Dyje, in the south of Moravia.

Rescue workers from Pelhřimov specialise in scuba diving and underwater rescue work.



Vojenský záchranný útvar

Vojenský záchranný útvar (VZÚ) je samostatnou součástí Armády České republiky zařazenou do ostatních složek IZS. Je využíván v případech, kdy základní složky IZS nemohou zvládnout záchranné a likvidační práce vlastními silami, případně slouží k jejich doplnění nebo vystřídání. V souladu se zákonem o IZS a poplachovým plánem IZS poskytuje plánovanou pomoc na vyžádání za podmínek přesně stanovených mezirezortními smlouvami a dohodami. Jedná se zejména o:

- evakuaci
- záchranné a likvidační práce
- boj s požáry
- zjišťování a označování nebezpečných oblastí
- dekontaminaci a podobná ochranná opatření
- poskytování nouzového ubytování a stravování
- obnovu pořádku v postižených oblastech.

Tento specializovaný útvar disponuje těžkou vyprošťovací a přepravní technikou, zemními stroji, požární a dekontaminační technikou na zdolávání různých druhů ohrožení a odstraňování následků havárií a živelních pohrom. V jeho řadách působí zkušení specialisté: ženisté, potápěči, pyrotechnici, hasiči a chemici.

V případě ohrožení obyvatelstva je VZÚ schopen do 24 hodin vytvořit kdekoliv na teritoriu kraje základní podmínky pro přežití formou rozvinutí základny humanitární pomoci s kapacitou do 450 osob. Tato základna slouží k dočasnému ubytování, poskytuje stravování, ošacení a základní hygienickou a zdravotnickou péči. Jakmile je to možné, jsou odtud lidé odesíláni do dalších stacionárních humanitárních zařízení. Pro kraj Vysočina je určen vojenský záchranný útvar v Jindřichově Hradci. S jeho kvalifikovanou a účinnou pomocí se již setkali obyvatelé při rozsáhlých povodních v roce 1997 v okresech Olomouc a Jeseník, v roce 1998 na Rychnovsku a zejména obyvatelé jižních a středních Čech v roce 2002.



Military Rescue Unit

The Military Rescue Unit (MRU) is an independent part of the Czech Army, which constitutes a component of the IRS system. It is used in cases when the basic IRS components cannot cope with the rescue and liquidation operations by themselves, coming to their aid or serving in their stead. In line with the IRS Act and with the IRS alert plan, it provides planned assistance upon request, under conditions precisely defined in inter-ministry contracts and agreements. These include:

- Evacuation
- Rescue and liquidation operations
- Fire fighting
- Securing and marking dangerous zones
- Decontamination and similar protective measures
- Provision of emergency accommodation and food
- Renewal of order in affected areas.

This specialised unit has at its disposal heavy rescue and transport tools, scoop loaders, fire-fighting and decontamination tools to cope with various tapes of danger, and for remedying the consequences of accidents and natural disasters. It employs experienced experts: engineers, scuba divers, pyrotechnists, fire fighters and chemists.

In the case of a threat to the inhabitants, within 24 hours the MRU is able to establish, anywhere in the Region, the basic conditions for survival, by setting up a humanitarian aid base with a capacity of up to 450 people. This base serves for temporary accommodation and provides food, clothing, and basic hygienic and medical care. As soon as possible, people are sent to other stationary humanitarian facilities. The Vysočina Region is served by the Military Rescue Unit in Jindřichův Hradec. People had the occasion to experience its qualified and effective assistance during the extensive floods in 1997 in the Olomouc and Jeseník Districts, in 1998 in the Rychnov District, and in 2002 in Southern and Central Bohemia.

Městská policie

Městská policie je orgánem obce, který zřizuje a ruší obecní zastupitelstvo obecně závaznou vyhláškou. Městská policie zabezpečuje místní záležitosti veřejného pořádku v rámci působnosti obce a plní další úkoly, pokud tak stanoví zákon. Na základě veřejnoprávní smlouvy může vykonávat úkoly podle zákona i na území jiné obce nebo obcí, které jsou smluvními stranami takovéto smlouvy.

Městská policie při zabezpečování místních záležitostí veřejného pořádku a plnění dalších úkolů podle zákona č. 553/1991 Sb. přispívá zejména k ochraně a bezpečnosti osob a majetku a dohlíží nad dodržováním pravidel občanského soužití, dbá na dodržování bezpečnosti a plynulosti provozu na pozemních komunikacích a odhaluje přestupky a jiné správní delikty.

Při mimořádné události vystupuje městská policie v rámci IZS jako složka zajišťující pořádek a spolupracuje s Policií České republiky.

V kraji Vysočina jsou zřízeny městské policie ve městech Jihlava, Třebíč, Havlíčkův Brod, Žďár nad Sázavou, Světlá nad Sázavou, Velké Meziříčí, Nové Město na Moravě a Chotěboř.

Občané mohou v případě potřeby využít vnitrostátní jednotnou telefonní tísňovou linku 156, jejímž prostřednictvím budou automaticky spojeni s nejbližší služebnou městské policie.

Společná cvičení složek IZS

K ověření přípravy výše popsaných složek integrovaného záchranného systému na provádění záchranných a likvidačních prací, k prověření havarijních plánů nebo k ověření součinnosti mezi složkami IZS jsou pořádána společná cvičení. Jsou organizována na operační, taktické a strategické úrovni podle rozsahu zapojení cvičících, podle stupně, ze kterého je cvičení řízeno, a podle náročnosti cílů cvičení. Cvičení složek IZS je oprávněn nařídít ministr vnitra, generální ředitel HZS, hejtman kraje nebo ředitel HZS kraje.

Na každý rok je stanoven plán cvičení IZS v pěti okresech s různou tematikou, kterou po dohodě se základními složkami IZS rozpracovává HZS do konkrétních plánů cvičení. Vždy jedno ze cvičení je organizováno jako krajské, řízené hejtmánem kraje. Od roku 2004 jsou krajská cvičení IZS organizována pod názvem Horizont.



Municipal Police

Municipal Police are municipal authorities set up and dissolved by the binding regulations of municipal assemblies. Municipal Police take care of local events having to do with public order, falling within the jurisdiction of the municipality, and perform other tasks as provided by law, and, on the basis of a public-law agreement, may perform tasks provided by the law in other municipalities which are parties to such an agreement. In taking care of local events related to public order, and in performing other tasks under Act no. 553/1991 Coll., Municipal Police contribute to the protection and security of individuals and property and monitor adherence to the rules of civil co-habitation, ensure the maintenance of safety and smoothness of traffic, and uncover misdemeanours and other administrative offences.

During an extraordinary event, the Municipal Police function as a IRS component which ensures order, and co-operates with the Czech Police. In the Vysočina Region, Municipal Police corps are set up in Jihlava, Třebíč, Havlíčkův Brod, Žďár nad Sázavou, Světlá nad Sázavou, Velké Meziříčí, Nové Město na Moravě, and Chotěboř.

In case of need, people can call the single national emergency line "156", which will automatically connect them with the nearest Municipal Police station.

Joint Training of IRS Components

Joint exercises of the above-mentioned IRS components are organised to check whether they are prepared to execute rescue and liquidation operations, to test emergency plans, and to verify co-operation among the IRS components. These exercises are organised on the operational, tactical, and strategic levels, to which corresponds the number of corps involved in the exercise, the level from which the exercise is managed, and the difficulty of the goals of the exercise. An IRS component exercise may be ordered by the Minister of the Interior, General Director of the FRC, the Regional President, or the Director of the Region's FRC.

For each year, a plan of IRC exercises is set in five districts and with a different focus, which is, upon an agreement with the basic IRS components, elaborated by the FRC into a specific exercise plan. One exercise is always designed as regional and is managed by the Region's President. Since 2004, the regional IRS exercises are called Horizont.

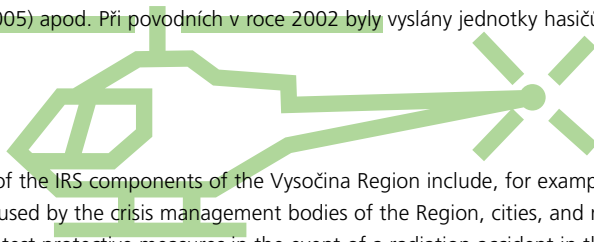
Mezi nejrozsáhlejší společná cvičení složek IZS kraje Vysočina patřil například Horizont 2004, jehož cílem bylo prověřit systém vyzkoušení orgánů krizového řízení krajů, měst a obcí v zóně havarijního plánování a operačních středisek IZS, procvičit ochranná opatření pro případ nebezpečí vzniku radiační havárie v Jaderné elektrárně Dukovany a prověřit návaznost vnitřního a vnějšího havarijního plánu. Organizace cvičení a jeho průběh byly velmi kladně hodnoceny všemi zúčastněnými složkami, orgány samosprávy i pozorovateli z Rakouska a Slovenska. Dalším náročným cvičením bylo v roce 2004 Taktické cvičení na prověření složek IZS, jehož cílem bylo přezkoušet moderní zabezpečovací techniku a spolupráci integrovaného záchranného systému při komplikované dopravní nehodě doprovázené zraněním osob a únikem nebezpečné chemické látky v jihlavském tunelu. Námětem cvičení Horizont 2005 byl teroristický útok v blízkosti supermarketu, kde se tou dobou pohybovalo větší množství osob. Útok byl proveden tzv. „špinavou bombou“, což je slangový název pro výbušný systém rozmetající radioaktivní materiál do okolí. Cvičení proběhlo v areálu výcvikového střediska Policie ČR Pouště nedaleko Třeště. Výsledky cvičení prokázaly, že životy, zdraví a majetek obyvatel kraje jsou trvale střeženy funkčním IZS, který je v případě nutnosti připraven k okamžitému zásahu.

Společné zásahy složek IZS

Základní i ostatní jednotky IZS během své více než pětileté činnosti prokázaly, že jsou odborně, materiálně a technicky připraveny plnit úkoly ochrany životů, zdraví a majetku obyvatel i návštěvníků kraje. Jednotky záchranářů se společně podílely na pomoci občanům při povodních, dopravních nehodách, technických haváriích v obytných domech, požárech a jiných mimořádných událostech.

Mezi nejvýznamnější a svým rozsahem největší místní společné zásahy patřily likvidace požáru v Dřevozpracujícím družstvu Lukavec v dubnu 2003, zásah při dopravní nehodě cisterny s následkem požáru na dálnici D1 a likvidaci nebezpečné škodliviny v září 2004, požár motorestu v obci Markvartice v září 2004 a požár sportovního zařízení v Novém Městě na Moravě v říjnu 2004. Celková uchráněná hodnota je vyčíslena na 800 milionů Kč.

Nelze nepřipomenout účinnou spolupráci složek IZS při živelních pohromách – lokální povodně v Ledči nad Sázavou (2004), příválové bouřky na Pelhřimovsku, jarní povodně (2005) apod. Při povodních v roce 2002 byly vyslány jednotky hasičů z Vysočiny na pomoc Praze a postiženým oblastem v Rakousku.



The most extensive joint exercises of the IRS components of the Vysočina Region include, for example, Horizont 2004, the aim of which was to test the communication system used by the crisis management bodies of the Region, cities, and municipalities in the emergency planning and IRS operations centre zone, to test protective measures in the event of a radiation accident in the Dukovany nuclear power station, and to test the harmonisation of the internal and external emergency plan. The organisation of the exercise and its course received positive reactions from all of the participating units, local government bodies, and observers from Austria and Slovakia.

Another demanding exercise was the 2004 Tactical Exercise to test IRS components, the aim of which was to test modern security technology and the co-operation within the Integrated Rescue System in response to a complicated traffic accident with injuries, and the leakage of a dangerous chemical, in the Jihlava Tunnel. The Horizont 2005 exercise focused on a terrorist attack near a supermarket full of people. It was an attack using a so-called “dirty bomb”, which is the slang word for an explosive system which propels radioactive material into the environment. The exercise took place at the Czech Police training centre at Pouště near Třešť.

The results of the exercise showed that the lives, health, and property of the region’s residents are continuously guarded by a functional IRS which, if required, is ready for immediate action.

Joint Interventions of IRS Components

Both the Basic and Other Components of the IRS have shown, over the more than five years of their existence, that they have the professional, material, and technical capacity to perform tasks in protecting the lives, health, and property of the region’s residents and visitors. Rescue units have jointly participated in helping people during floods, traffic accidents, technical accidents in residential building, fires, and other extraordinary events.

One of the most significant and most extensive joint actions included the liquidation of a fire in the wood-processing company Dřevozpracující družstvo Lukavec in April 2003, intervention during an accident of a tank with a subsequent fire on the D-1, and the clean-up of a dangerous substance in September 2004, a fire at a motel in Markvartice in September 2004, and a fire at a sports facility in Nové Město na Moravě in October 2004. The total value of the assets saved in their actions amounts to CZK 800M.

And we should not neglect to mention the effective co-operation of IRS components in natural disasters – local floods in Ledec nad Sázavou (2004), heavy rain storms in the Pelhřimov District, spring flooding (2005), etc. During the 2002 floods, fire fighter units were sent to help Prague and the affected areas in Austria.



Péče o bezpečnost regionu

The Care for the Region's security

Caring for the Region's Security



Ochrana životů, zdraví a majetku obyvatel kraje Vysočina představuje jednu z programových priorit rozvoje kraje. K zabezpečení činnosti a dalšího rozvoje připravenosti, akceschopnosti a vybavenosti jednotek IZS vynakládá kraj Vysočina každoročně významné finanční částky.

Bezpečnostní programy

Další finanční prostředky k zajištění a zvyšování bezpečnosti občanů kraje jsou uvolňovány každoročně z rozpočtu kraje formou dotací nebo finanční podpory z účelového Fondu Vysočiny. Tyto prostředky slouží k realizaci specifických preventivních programů.

Fond Vysočiny soustřeďuje část rozvojových prostředků kraje Vysočina, které jsou poskytovány jednotlivým subjektům prostřednictvím grantových programů. Prostředky jsou poskytovány formou dotací a půjček na základě jasně stanovených pravidel a v souladu se schválenými prioritami kraje, a to nezávisle na rozpočtovém roce. Fond Vysočiny je jedním z nástrojů pro postupnou realizaci Programu rozvoje kraje Vysočina.

Ochrana životů, zdraví a majetku obyvatel kraje Vysočina představuje jednu z programových priorit rozvoje kraje. The protection of the lives, health, and property of the inhabitants of the Vysočina Region is one of the Region's development priorities.

Financování krajských složek IZS z rozpočtu kraje Vysočina (Kč)

The Financing of Regional IRS Components from the Budget of the Vysočina Region (CZK)

	HZS	SDH	Záchraná brigáda kynologů	Policie ČR	Český červený kříž
2002	3 500 000	5 000 000	–	–	–
2003	3 500 000	5 300 000	50 000	100 000	–
2004	3 000 000	5 300 000	50 000	100 000	–
2005	4 000 000	7 300 000	40 000	60 000	50 000
	FRC	VFFC	K-9 Rescue Brigade	Czech Police	Czech Red Cross

The protection of the lives, health, and property of the inhabitants of the Vysočina Region is one of the Region's development priorities. The Vysočina Region expends significant funds every year in order to ensure the work, and to further develop the preparedness, functionality, and equipment of IRS units.

Security Programmes

Further financial resources to ensure and increase the security of the region's residents are released every year from the region's budget, in the form of subsidies or financial support from the purpose-oriented Vysočina Fund. These funds are used to implement specific preventive programmes.

The Vysočina Fund concentrates some of the development funds of the Vysočina Region provided to various entities through grant programmes. The funds are provided in the form of subsidies or loans under precise rules, and in line with the approved priorities of the Region, independent of the budget year. The Vysočina Fund is one of the tools for the gradual implementation of Vysočina's Regional Development Programme.



Ochrana nemovitého majetku

Cílem programu je podpora a motivace obcí při zabezpečování a ochraně obecního nemovitého majetku prostřednictvím opatření technické ochrany (zábranné a elektronické prostředky) vedoucích k minimalizaci podmínek umožňujících páčání trestné činnosti.

Žadatelem o tuto dotaci může být obec, která si na základě výzvy podá žádost splňující podmínky stanovené ve výzvě. Výzva k této formě dotace bývá zveřejněna na webových stránkách Krajského úřadu kraje Vysočina.

Na rok 2006 je v rozpočtu kraje pro tento program vyčleněna částka ve výši 1 mil. Kč.

Prevence kriminality

Cílem programu je podporovat a motivovat obce, nestátní neziskové organizace, školy a školská zařízení v kraji Vysočina při realizaci specifických programů prevence kriminality na úrovni primární, sekundární a terciární prevence.

Poskytnuté finanční prostředky slouží ke spolufinancování zejména programů sociální prevence, prevence viktimnosti (souhrn okolností zvyšujících pravděpodobnost, že se osoba stane obětí trestného činu) a programů zaměřených na pomoc obětem trestných činů.

Program je podporován Fondem Vysočiny a žádosti organizací o tuto podporu se řídí platnou výzvou.

Výzva k této formě podpory bývá zveřejněna na webových stránkách Krajského úřadu kraje Vysočina pod odkazem Fond Vysočiny.

Dotaci využily obce v kraji následovně:

The region's subsidy was used by municipalities as follows:

Rok	Počet obcí zapojených do programu	Objem finančních prostředků (Kč)
2004	137	2 534 203
2005	39	954 448
Year	Number of municipalities participating in programme	Volume of funds (CZK)

Podpora z Fondu Vysočiny byla využita dosud následovně:

Support from the Vysočina Fund has thus been used as follows:

Rok	Počet organizací zapojených do programu	Objem finančních prostředků (Kč)
2004	21	808 000
2005	10	1 500 000
Year	Number of organisations participating in programme	Volume of funds (CZK)

The Protection of Real Property

The aim of the programme is to support and motivate municipalities to secure and protect municipal real property through technical protective means (inhibitory and electronic devices) in order to reduce to a minimum any conditions conducive of crime.

An applicant for this subsidy may be a municipality which submits, upon an invitation, an application which complies with the conditions specified in the invitation. An invitation for this form of subsidy is usually published on the website of the Regional Authority of the Vysočina Region.

In 2006, the region's budget has set aside CZK 1M for this programme.

Crime Prevention

The aim of the programme is to support and motivate municipalities, non-governmental non-profit organisations, schools, and educational facilities in the Vysočina Region to realise specific crime prevention programmes on the primary, secondary, and tertiary prevention levels.

The funds provided in this programme serve, above all, to co-finance social prevention programmes, victimisation prevention (i.e., the set of circumstances which increase the likelihood that a person may become a victim of a criminal act), and programmes focused on helping the victims of crime.

The programme is supported by the Vysočina Fund and applications by organisations for this support are subject to the applicable invitation.

An invitation for this form of support is usually published on the website of the Regional Authority of the Vysočina Region, under the Vysočina Fund heading.

Výhled do budoucna

Kraj Vysočina bude dále zdokonalovat a zkvalitňovat funkčnost složek integrovaného záchranného systému. Jedním z řešení je využívání stále modernějších a výkonnějších informačních technologií. V následující kapitole chceme informovat o plánovaných projektech v této oblasti.

Projekt GPS

Řešení mimořádných událostí či krizových situací je zajišťováno v první řadě koordinovaným postupem všech složek integrovaného záchranného systému. Význam dostupnosti relevantních, přesných a včasných informací pro tyto subjekty je naprosto zásadní. Především na operační úrovni, při samotném řešení události, hraje rychlost získání informací a vhodná podpora rozhodování klíčových pracovníků velkou roli.

K téměř okamžitému získání potřebných klíčových informací je v dnešní době možné využívat informační systémy a technologie, které mohou například automaticky monitorovat pohyb vozidel. Proto se kraj mimo jiné snaží o zavádění technologie GPS (Global Positioning System).

Jde o navigační systém pro určování polohy na zemském povrchu.

K zavádění této technologie dochází nejen v rámci základních složek integrovaného záchranného systému, ale rovněž v rámci ostatních složek, případně dalších subjektů (např. správy a údržby silnic). V první etapě zavádění této technologie byly vybaveny organizace Zdravotnické záchranné služby kraje Vysočina a Správy a údržby silnic Jihlava celkem 39 jednotkami GPS. Dosavadní zkušenosti Zdravotnického operačního střediska ukazují, že používání jednotek GPS na operační úrovni má svůj nepopiratelný význam, a v kraji Vysočina tak výrazně přispěje ke zvýšení efektivnosti fungování systému IZS. V roce 2005 byly proto na výstavbu systému GPS pro složky IZS uvolněny z rozpočtu kraje 2 miliony Kč.

Význam informačních systémů a technologií je pro účinnou koordinaci složek IZS naprosto zásadní.
Information systems and technologies are of utmost importance for the effective co-ordination of the components of the IRS.

Looking into the Future

The Vysočina Region will continue to improve the functioning of the components of the Integrated Rescue System. One of the solutions is to use cutting-edge and more powerful information technologies. In the following section, we would like to inform you about projects which are being prepared in this respect.

GPS Project

Extraordinary events and crisis situations are addressed primarily by a co-ordinated approach of all of the components of the Integrated Rescue System. The availability of relevant, precise, and timely information is of utmost importance for these entities. Especially on the operational level, during the actual addressing of the event, the speed with which information is obtained, and the availability of suitable support for the decision-making of the key persons, play an important role.

Various information systems and technologies can be used to obtain the required key information nearly instantaneously; these systems or technologies can be used, for example, to monitor the movement of vehicles. That is why the Region is attempting, among other things, to introduce the GPS (Global Positioning System) technology. This navigation system makes it possible to determine a position anywhere on the planet, regardless of the weather and time.

This technology is being introduced not only by the basic components of the Integrated Rescue System, but also by the other components and by other entities (e.g., road administration and maintenance authorities). At the first stage, this technology was provided to the organisations of the Medical Emergency Service of the Vysočina Region and the Jihlava Road Administration and Maintenance Authority, which were equipped with 39 GPS units in total. The experience of the Medical Emergency Service shows the undeniable contribution of the use of GPS units on the operational level; the Vysočina Region will thus significantly enhance the efficiency of the functioning of the IRS system. In 2005, the Region has therefore budgeted CZK 2M for the construction of a GPS system for IRS components.

Projekt kamerového systému na dálnici D1

Dopravní podmínky na dálnici D1, významné dopravní tepně procházející krajem Vysočina ve směru Praha – Brno, jsou charakteristické vysokou frekvencí celoročního provozu. Zvláště zimní období klade mimořádně náročné podmínky na údržbu dálničního povrchu a zabezpečení jeho sjízdnosti. Z hlediska analýzy rizik je vyhodnocena dálnice D1 jako místo se zvýšeným faktorem vzniku mimořádných událostí.

Přes všechna technická a bezpečnostní opatření prováděná středisky správy a údržby dálnic a dálničními odděleními Policie ČR nastávají stavy, které se svým charakterem a dopadem vymykají běžným událostem a situacím. K likvidaci těchto mimořádných událostí a calamitních situací a s nimi související ochraně majetku, zdraví a životů je nutno použít síly a prostředky integrovaného záchranného systému.

Kraj Vysočina se bezpečností provozu na dálnici D1 zabývá již od roku 2004. Jedná se o velice komplexní problematiku zasahující do oblasti legislativních změn, změn v systému organizace a součinnosti IZS, posílení personálního zabezpečení Policie ČR, stanovení odklonových tras, modernizace samotného dálničního tělesa atd. K řešení bezpečnosti provozu na dálnici D1 byla v lednu 2005 Bezpečnostní radou kraje Vysočina ustavena pracovní skupina složená z odborníků kraje a dalších institucí (např. ministerstvo dopravy, Ředitelství silnic a dálnic, PČR, HZS atd.). K rychlému a odbornému zásahu složek integrovaného záchranného systému jsou potřebné věrohodné a včasné informace pro krajské operační a informační středisko Hasičského záchranného sboru kraje Vysočina. Rovněž je třeba včas varovat účastníky silničního provozu na dálnici o nebezpečí, která v plynulosti provozu vznikla. Jedná se jak o vlivy počasí (prudký vítr, mlha, sníh, náledí atd.), tak o informace související s neprůjezdností dálnice zapříčiněnou dopravními nehodami.

Nepřetržitý sběr informací potřebných pro rozhodování o dalších postupech a opatřeních je možné zabezpečit instalací kamerového systému a systémem proměnného dopravního značení.

V srpnu 2005 proto zadal kraj Vysočina společnosti VARS BRNO, a.s., zpracování „Studie proveditelnosti monitorovacího a informačního systému na dálnici D1 v úseku procházejícím krajem Vysočina“, jejímž smyslem je podrobná analýza technických, organizačních, finančních a personálních aspektů vybudování takového systému, která by stanovila východiska pro následnou realizaci.



The Project for a Camera System on the D-1 Motorway

On the D-1 Motorway, a significant transport artery cutting through the Vysočina Region, connecting Prague and Brno, the traffic is typically dense all year round. Especially in the winter, it is extraordinarily demanding to maintain the motorway's surface as driveable. The risk analysis identified the D-1 as a place with a heightened factor of the occurrence of extraordinary events.

In spite of all technical and security measures taken by centres for highway administration and maintenance, and the Czech Police Motorway Department, situations occur which have extraordinary natures and impacts. In order to remedy these extraordinary events and calamities, and to protect the property, lives, and health of people during such events, the forces and resources of the Integrated Rescue System must be used. The Vysočina Region has been concerned with traffic safety on the D-1 since 2004. This is a very complex problem which requires legislative change, changes in the system of organisation and co-operation of the IRS, more personnel for the Czech Police, an identification of detour routes, the modernisation of the motorway itself, etc. In January 2005, the Security Council of the Region set up a working group to address safety on the D-1, which comprises experts from the Region and from other institutions (e.g., the Ministry of Transport, the Road and Motorway Directorate, the Czech Police, the FRC, etc.)

A rapid and professional intervention of the components of the Integrated Rescue System requires reliable and timely information for the Regional Operation and Information Centre of the Fire Rescue Corps of the Vysočina Region. Also, drivers on the motorway must be informed in a timely fashion about any danger or risks to the flow of traffic which have occurred, including information about weather conditions (strong wind, snow, ice, etc.) and about the impassibility of the motorway due to traffic accidents.

The continuous collection of information required for decisions about subsequent processes and measures can be ensured by the installation of a camera system and a system of variable traffic signs.

In August 2005, the Vysočina Region therefore commissioned the corporation VARS BRNO, a.s., to elaborate a "Feasibility Study of a Monitoring and Information System on the D-1, in the Section Passing through the Vysočina Region," intended to analyse in detail the technical, organisational, financial, and personnel aspects of the construction of such a system, which would constitute a basis for the subsequent implementation.

V období řešení studie proběhly v České republice i legislativní změny (novely zákonů č. 361/2000 Sb. a č. 13/1997 Sb.) poprvé upravující oblast sběru, zpracování, sdílení a poskytování dopravních informací.

Studie, která byla dokončena počátkem roku 2006, komplexně řeší výstavbu informačního systému na dálničním tělese při respektování již stávající a plánované technologie aplikované v České republice a přináší řadu konkrétních opatření pro zlepšení stavu na D1, o jejichž realizaci a prosazení bude kraj Vysočina aktivně usilovat:

- spolupráce s Ředitelstvím silnic a dálnic ČR při výstavbě a rozvoji další polní instrumentace a identifikace možných finančních zdrojů pro její výstavbu a provoz
- aktivní účast na realizaci Jednotného systému dopravních informací pro ČR a ovlivňování jeho vývoje vzhledem k potřebám kraje
- vybudování Centra tísňového volání kraje Vysočina integrujícího dispečerská pracoviště základních složek IZS
- zřízení krajské policejní správy pro kraj Vysočina

Prvních výsledků snahy kraje o řešení bezpečnostní situace na D1 se podařilo dosáhnout již v průběhu zpracování studie využitím jejich dílčích výstupů – v současné době jsou již na dálnici v provozu 4 nové kamerové systémy a 4 proměnné informační tabule, z toho 3 kamerové systémy a 3 informační tabule jsou instalovány na území kraje Vysočina. Do konce roku 2006 by měly být uvedeny do provozu další 4 proměnné informační tabule a do budoucna se předpokládá jejich umístění na každých 10 km dálnice D1.

V současné době jsou již na úseku dálnice D1 na území kraje Vysočina v provozu 3 nové kamerové systémy a 3 proměnné informační tabule. Currently, 3 new camera systems and 3 variable information boards are already operational in the Vysočina Region's section of the D-1.

As the study was being elaborated, certain legislative changes took place in the Czech Republic (amendment of Acts no. 361/2000 Coll. and no. 13/1997 Coll.), which for the first time regulated the sphere of gathering, processing, sharing and providing traffic information.

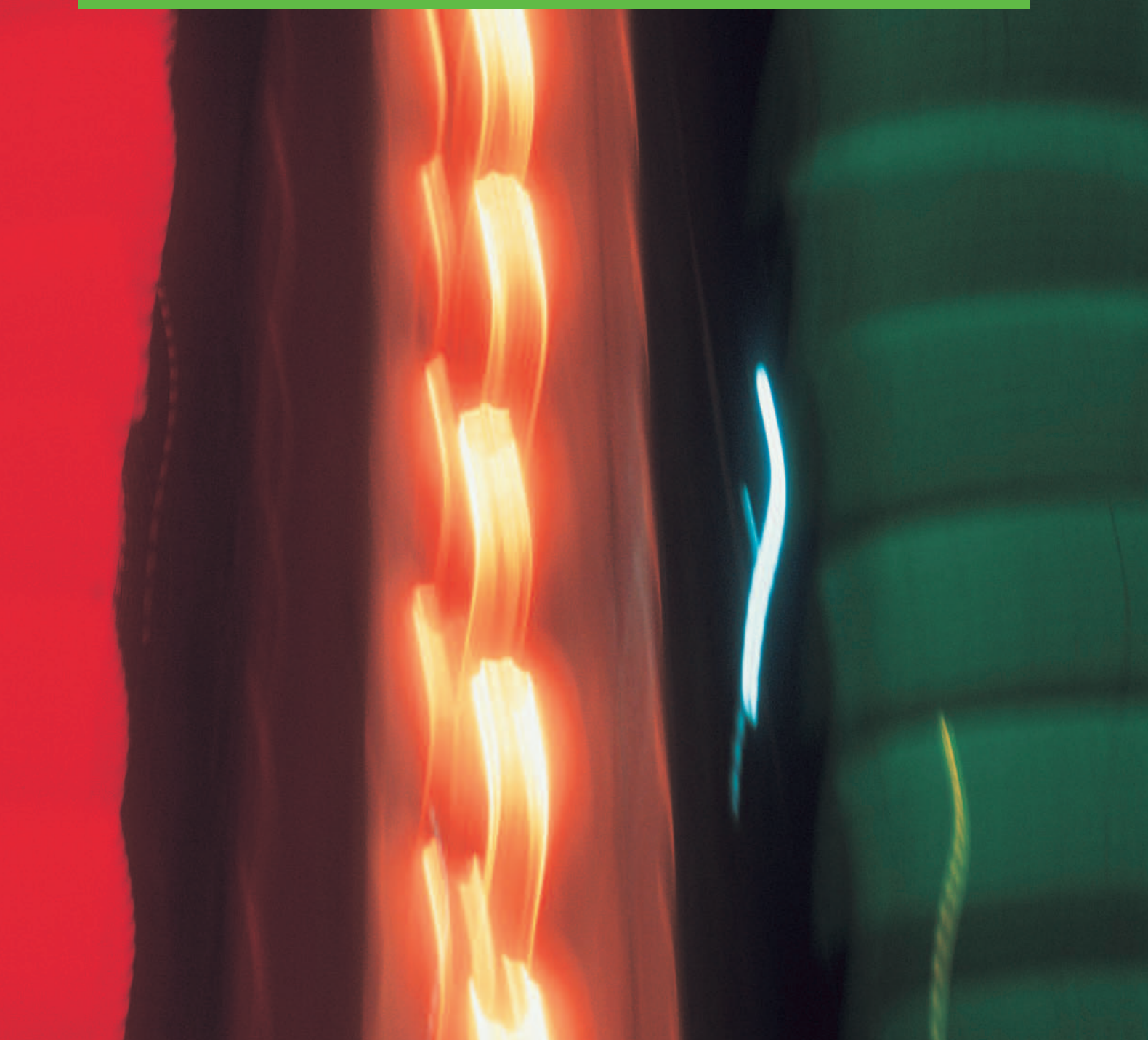
The study, which was completed in early 2006, addresses in a complex fashion the construction of an information system on the motorway body, while respecting the existing and planned technologies applied in the Czech Republic; and it proposes a number of specific measures for improving the situation on the D-1, for the implementation and promotion of which the Vysočina Region will actively strive:

- Co-operation with the Directorate for Roads and Motorways of the Czech Republic in constructing and developing of further field instrumentation, and in identifying possible financial resources for its construction and operation;
- To actively participate in the implementation of the Single Transport Information System for the Czech Republic, and to influence its development with regard the needs of the Region;
- To build an Emergency Call Centre of the Vysočina Region, integrating the dispatcher stations of the basic components of the IRS;
- To strive to establish a regional policy administration for the Vysočina Region

The region's efforts at addressing the security situation on the D-1 have already seen their first results, during the elaboration of the study using the previously gathered partial results – currently there are 4 new camera systems and 4 variable information boards, of which 3 camera systems and 3 boards have been installed in the Vysočina Region. By the end of 2006, another 4 variable information boards should be operational, and it is planned that in the future there will be a board every 10 km of the D-1.

Důležité kontakty

Important Contact Information



Krajský úřad kraje Vysočina
Regional Authority of the Vysočina Region
Žižkova 57
587 33 Jihlava
Tel.: 564 602 111, fax: 564 602 421
e-mail: posta@kr-vysocina.cz
Web: <http://www.kr-vysocina.cz>

Zdravotnická záchranná služba kraje Vysočina
Medical Emergency Service of the Vysočina Region
Vrchlického 61
586 01 Jihlava
Tel.: 567 571 245, fax: 567 302 414
e-mail: sekretariat@zzsvysocina.cz
Web: <http://www.zzsvysocina.cz>

Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina
Fire Rescue Corps of the Vysočina Region

Krajské ředitelství HZS kraje Vysočina
FRC Regional Directorate of the Vysočina Region
Ke Skalce 32
586 04 Jihlava
Tel.: 950 270 111, fax: 950 270 152
Web: <http://www.hasici-vysocina.cz>

Operační a informační středisko krajského ředitelství HZS kraje Vysočina
Operations and Information Centre of the FRC Regional Directorate of the Vysočina Region
Tel.: 950 270 102, fax: 974 270 108-9
e-mail: opis@hasici-vysocina.cz

Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska
– krajské sdružení kraje Vysočina
Association of Fire Fighters of Bohemia, Moravia, and Silesia – Regional Association of the Vysočina Region
Sokolovská 2
586 01 Jihlava
Tel.: 567 221 798
e-mail: andrea_dopitova@hasici-ji.cz
Web: <http://www.dh.cz>

Policie České republiky
Czech Police
Web: <http://www.mvcr.cz/policie>

Okresní ředitelství Jihlava
Jihlava District Directorate
Vrchlického 46
587 24 Jihlava
Tel.: 974 266 111, fax: 974 266 700
e-mail: orpji@mvcr.cz

Okresní ředitelství Třebíč
Třebíč District Directorate
Bráňova 11
674 40 Třebíč
Tel.: 974 277 111, fax: 568 840 425
e-mail: ssvtr@mvcr.cz

Okresní ředitelství Žďár nad Sázavou
Žďár nad Sázavou District Directorate
Brněnská 23
591 20 Žďár nad Sázavou
Tel.: 974 282 111, fax: 974 282 108
e-mail: ssvtr@mvcr.cz

Okresní ředitelství Pelhřimov
Pelhřimov District Directorate
Pražská 1738
393 31 Pelhřimov
Tel.: 974 274 111, fax: 974 274 108
e-mail: ssvtpe@mvcr.cz

Okresní ředitelství Havlíčkův Brod
Havlíčkův Brod District Directorate
Husova 2894
581 00 Havlíčkův Brod
Tel.: 974 271 111, fax: 971 271 318
e-mail: hbkr@mvcr.cz

Vojenský záchranný útvar 4081
– 153. záchranný prapor v Jindřichově Hradci
Military Rescue Unit no. 4081 – 153rd Rescue Battalion in Jindřichův Hradec
Videňská 169
377 02 Jindřichův Hradec
Tel.: 973 325 305, fax: 973 325 350
e-mail: vzu4081@army.cz
Web: <http://153zpr.15zsb.cz>

Svaz záchranných brigád kynologů ČR
– záchranná brigáda kynologů kraje Vysočina
Czech K-9 Rescue Brigade Association
– K-9 Rescue Brigade of the Vysočina Region
Želiv 218
394 44 Želiv
Tel.: 565 581 328
e-mail: zbkvysocina@tiscali.cz
Web: <http://zbk.vysocina.sweb.cz>

Vodní záchranná služba ČČK
CRC Water Rescue Service
Zahradnickova 892
(Polanka 24, 674 01 Třebíč)
674 01 Třebíč
Tel.: 728 552 444, 725 107 038 (krizová linka)
e-mail: trebic@vzs.cz, karelsalibaba@seznam.cz
Web: <http://www.trebic.vzs.cz>

VZS ČČK
CRC WRS
Čechova 1244
676 02 Moravské Budějovice
Tel.: 607 962 530
e-mail: vzsprokopmb@seznam.cz

VZS ČČK
CRC WRS
Chvojnov 17
393 01 Pelhřimov
Tel.: 606 728 737
e-mail: vzs.pelhrimov@seznam.cz

Český červený kříž
Czech Red Cross
Web: <http://www.cck.cz>

Oblastní spolek ČČK Jihlava
Regional CRC Association – Jihlava
Havlíčková 44
586 01 Jihlava
Tel.: 567 301 900

Oblastní spolek ČČK Pelhřimov
Regional CRC Association – Pelhřimov
Táborská 1813
393 01 Pelhřimov
Tel.: 565 326 043
e-mail: cck.pe@tiscali.cz

Oblastní spolek ČČK Třebíč
Regional CRC Association – Třebíč
Sedláčkova 965/1
674 01 Třebíč
Tel.: 568 843 342, fax: 568 843 342
e-mail: ccktr@volny.cz

Oblastní spolek ČČK Havlíčkův Brod
Regional CRC Association – Havlíčkův Brod
Horní 2002
580 01 Havlíčkův Brod
Tel.: 569 421 890, fax: 569 421 890

Oblastní spolek ČČK Žďár nad Sázavou
Regional CRC Association – Žďár nad Sázavou
Komenského 1
591 01 Žďár nad Sázavou
Tel.: 566 629 208
e-mail: akademiezdar@seznam.cz

Městská policie v kraji Vysočina
Municipal Police in the Vysočina Region

MP Jihlava
Křížkova 10
586 01 Jihlava
Tel.: 567 167 500
e-mail: mestska.policie@jihlava-city.cz
Web: <http://www.jihlava.cz/mestskapolicie>

MP Třebíč
Karlovo náměstí 55/104
674 01 Třebíč
Tel.: 568 896 110, fax: 568 847 155
e-mail: d.srutek@trebic.cz

MP Havlíčkův Brod
Havlíčkově náměstí 53
580 01 Havlíčkův Brod
Tel.: 569 428 239, fax: 569 425 481
e-mail: mp@muhb.cz
Web: <http://www.muhb.cz>

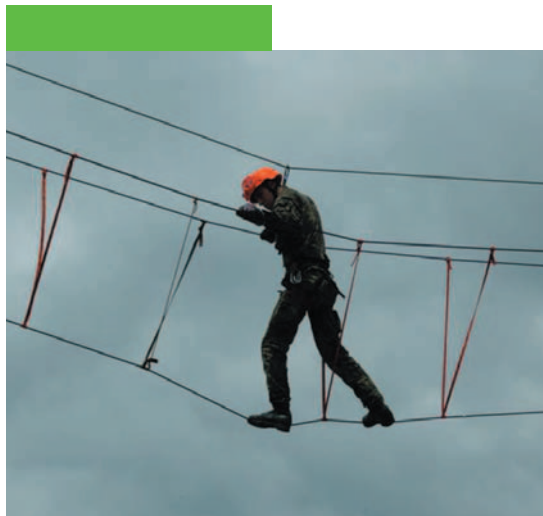
MP Žďár nad Sázavou
náměstí Republiky 44
591 31 Žďár nad Sázavou
Tel.: 566 622 588, fax: 566 623 529
e-mail: mp@zdarns.cz
Web: <http://www.horacko.com/mpzr>

MP Nové Město na Moravě
Školní 448
592 31 Nové Město na Moravě
Tel.: 566 617 831
e-mail: mpolicie@nmnm.cz
Web: <http://policie.nmnm.cz>

MP Velké Meziříčí
Radnická 1/29
594 13 Velké Meziříčí
Tel.: 566 501 110

MP Chotěboř
Trčků z Lipy 69
583 01 Chotěboř
Tel.: 569 624 743, fax: 569 622 296
e-mail: policie@chotebor.cz

MP Světlá nad Sázavou
náměstí Trčků z Lipy 18
582 91 Světlá nad Sázavou
Tel.: 569 496 694, fax: 569 496 549
e-mail: mp@svetlans.cz
Web: <http://www.svetlans.cz>



Integrovaný záchranný systém kraje Vysočina...



...rychlá, účinná a profesionální pomoc



Za uplynulých pět let Hasičský záchranný sbor kraje Vysočina zachránil téměř 2 000 lidí.
Over the past five years, the Fire Rescue Corps of the Vysočina Region saved more than 2,000 lives.



The Integrated Rescue System of the Vysočina Region...



...fast, effective, and professional help



Zdravotnické operační středisko v Jihlavě koordinuje činnost záchranné zdravotnické služby kraje Vysočina s ostatními složkami IZS v kraji.

The Medical Operations Centre in Jihlava co-ordinates the units of the Medical Emergency Service of the Vysočina Region with the other components of the regional IRS.



Od roku 2004 jsou krajská cvičení IZS organizována pod názvem Horizont.

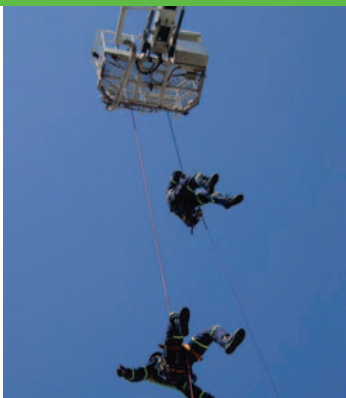


Jednotky záchranářů jsou v rámci IZS připraveny společně se podílet na pomoci občanům i návštěvníkům kraje Vysočina.

The rescue units of the IRS are prepared to jointly participate in helping the Vysočina Region's residents and visitors.



Since 2004, the regional IRS exercises have been called Horizont.



Na každý rok je stanoven plán cvičení IZS v pěti okresech s různou tematikou.
Each year, IRC exercises focused on various themes are planned in five districts.



Tísňové linky

Emergency Lines



112

všeobecná tísňová linka
general emergency line



150

hasiči
fire rescue



155

zdravotní záchranná služba
medical emergency service



156

městská policie
municipal police



158

policie
police



Vysočina
Žižkova 57
587 33 Jihlava
www.kr-vysocina.cz

Konzultace obsahu, design a předtisková příprava:
© B.I.G. Prague, člen asociační sítě Hill & Knowlton, 2006
Content consultation, design, and pre-print production:
© B.I.G. Prague, Hill & Knowlton Associate, 2006